

THE AQUILA HOTELS & RESORTS MAGAZINE

AQUA

M A G A Z I N E

ISSUE: 03

50 YEARS

ATLANTIS
HOSPITALITY

☆☆☆☆☆

AQUILA ATLANTIS HOTEL

Celebrating 50 years of Great Hospitality

Wir feiern 50 Jahre große Gastfreundschaft



THE MUSEUM OF
ANCIENT ELEFThERNA

DAS MUSEUM DES
ANTIKEN ELEFThERNA

An incredible site of incalculable value

Ein unglaublicher Ort von unschätzbarem Wert

ACTIVITIES FOR EVERY COUPLE

The ultimate escape for the couple's getaway

Die ultimative Flucht für den Urlaub zu zweit

THE CRETAN GORGES

Die Schluchten Kretas

AGIOS NIKOLAOS

A Cosmopolitan Town

Eine kosmopolitische Stadt



CARTE D'OR®

Πλούσια ποικιλία κλασικών & πρωτότυπων γεύσεων που διεγείρουν τις αισθήσεις. Δοκιμάστε την αυθεντική γκάμα παγωτών Carte D'Or που δημιουργήθηκαν για να ικανοποιήσουν και τους πιο απαιτητικούς ουρανίσκους.

Wide variety of classic and original flavors that stimulate the senses. Get ready to experience Carte D'Or ice creams that satisfy even the most demanding epicurean.



Η φωτογραφία είναι πρόταση σερβιρίσματος, η οποία μπορεί να μην ανταποκρίνεται στην πραγματικότητα. Ενημερωθείτε για τις διαθέσιμες γεύσεις.
The photo is serving suggestion which may not always reflect the actual serving. Ask for the available flavors.

EDITORIAL



Welcome

it is my pleasure to welcome you to Aquila Hotels and Resorts in Crete, a stunning island where joy comes alive. Whether you are returning to rediscover experiences or exploring the island for the first time, there is no better place to relax and capture magical moments.

This edition of Aqua Magazine celebrates the 50th anniversary of Aquila Atlantis Hotel. In the last half a century the name Atlantis has been related with the development of Heraklion city along with the development of the local tourism and the culture of Crete, becoming a strong brand name in the tourism industry.

The vision of D. Daskalantonakis family has exceeded the expectations over the years and until today Atlantis remains one of the top city hotels in Greece. Through this special anniversary issue, we are proud to share the fifty years history until this year's great celebration.

As we enter the new season in tourism we focus our energy on new trends and innovations, enthusiastic team members and of course our guests, at the same time we remain faithful to our philosophy of high-quality service.

Thank you for continuing to motivate us!

With my warmest regards,

Dimitris Tsounis
Managing Director

es ist mir eine Freude, Sie in den Aquila Hotels und Resorts auf der fantastischen Insel Kreta begrüßen zu dürfen, wo jeder Urlaub zum Genuss wird. Ganz egal, ob Sie für einen weiteren Aufenthalt hierher zurückkehren oder die Insel zum ersten Mal entdecken - einen besseren Ort für Entspannung und magische Momente gibt es nicht.

Mit dieser Ausgabe des Aquila Magazine feiert das Hotel Aquila Atlantis seinen 50. Geburtstag. Das ganze letzte halbe Jahrhundert lang war der Name Atlantis mit der Entwicklung der Stadt Heraklion und des lokalen Tourismus und mit der kretischen Kultur verbunden und ist so zu einer starken Marke der Tourismusindustrie geworden. Die Vision von D. Daskalantonakis' Familie hat über die Jahre alle Erwartungen übertroffen und das Atlantis ist und bleibt bis heute eines der besten Stadthotels Griechenlands. Wir sind stolz auf unsere fünfzig Jahre Geschichte, die wir in dieser besonderen Jubiläums-Ausgabe mit Ihnen teilen dürfen.

Zu Beginn der neuen Tourismussaison konzentrieren wir unsere Energie auf neue Trends und Innovationen, begeisterte Teammitglieder und natürlich auf unsere Gäste und bleiben gleichzeitig unserer Philosophie der hohen Dienstleistungs-Qualität treu.

Vielen Dank dafür, dass Sie uns immer wieder motivieren!

Mit besten Grüßen

Dimitris Tsounis
Geschäftsführer

Hertz

Looking for the best sea view room?



(MHT.E) 0206E81000953000

Ask for a Hertz car at the Hotel's front desk and discover the best sea views in Greece first hand.

Whatever your needs are, Hertz has the vehicle to meet them. From the most Economic Small to Convertible, 4x4, Automatic cars, to Minibuses, Executive and Luxury cars.

Hertz offers a wide range of solution to serve your needs:

- Chauffeur Service
- Special Rates
- Unbeatable Hertz Standards
- Free delivery and collection
- 24/7 emergency breakdown cover
- Drive-in directions to your destinations in Greece

To reserve your Hertz car, please contact your Hertz Hotel desk or call:

Heraklion: +30 2810382230

Rethymno: +30 2831026826

Agios Nikolaos: +30 2841028311



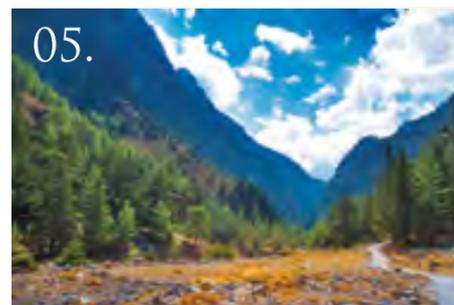
VIMB
TH. VASSILAKIS
GROUP
Autohellas

 hertz.gr

AQUA

MAGAZINE

index



05.
TOP CRETE GORGES
YOU MUST EXPLORE
DIE SCHÖNSTEN SCHLUCHTEN KRETAS,
DIE SIE ERKUNDEN MÜSSEN



14.
EVERLASTING LOVE
IMMERWÄHRENDE LIEBE

18.
MUSEUM OF ANCIENT ELEFThERNA
DAS MUSEUM DES ANTIKEN ELEFThERNA

56.
AGIOS NIKOLAOS
A COSMOPOLITAN TOWN
EINE KOSMOPOLITISCHE STADT



76.
ACTIVITIES FOR EVERY COUPLE
AKTIVITÄTEN FÜR PAARE

10. AQUILA RITHYMNA BEACH
Waterfront Wonderland
Wunderland am Wasser

24. AQUILA PORTO RETHYMNO
Intimate Seaside Retreat
Intimer Rückzugsort am Meer

34. AQUILA ATLANTIS HOTEL
The lure of City Seclusion
Die Verlockung der städtischen
Abgeschiedenheit

43. ATLANTIS HOTEL
Celebrating 50 years of Great Hospitality
Wir feiern 50 Jahre große Gastfreundschaft

64. AQUILA ELOUNDA VILLAGE
An Imperial Sanctuary
Ein kaiserliches Heiligtum

70. SUNDANCE APARTMENTS & SUITES
Rediscover Life's Harmony
Die Harmonie des Lebens neu entdecken

THE AQUILA HOTELS & RESORTS MAGAZINE
DAS AQUILA HOTELS & RESORTS MAGAZIN

THIS MAGAZINE IS DISTRIBUTED FREE OF CHARGE
DIESES AQUA MAGAZIN WIRD KOSTENLOS VERTEILT

PUBLISHER: Aquila Hotels & Resorts **MANAGING DIRECTOR:** Dimitris Tsounis
CREATIVE DIRECTOR: Anargyros Dekavallas **PUBLISHING DIRECTOR:** Helen Phillips
CONTRIBUTORS: Theodoros Kafouros, George Magoutas, Anna Theodoridou
CREATIVE OFFICE: 10design.gr **PRINTING:** The Printing House

Smell | Taste | Experience

the taste of traditional Greek Coffee



No1 Traditional Greek Coffee in Crete!



Adventures
TOP CRETE GORGES YOU MUST EXPLORE

Outward Rock Bound

Von Felsen umschlossen

Many historical events, myths and songs have been written in Crete's gorges. The wonderful Greek island hosts the largest number of gorges, more than four hundred, amazing waterfalls and countless mountain options for hiking. From clear heights to hidden depths, gorges represent the magnificent monuments of Crete's nature!

Viele historische Ereignisse, Mythen und Lieder wurden in Kretas Schluchten geschrieben. Diese wunderschöne griechische Insel zählt die meisten Schluchten, über vierhundert, dazu großartige Wasserfälle und unendlich viele Berge zum Wandern. Von den lichten Höhen bis in ihre verborgenen Tiefen präsentieren sich diese Naturmonumente Kretas in ihrer ganzen Pracht.

Adventures
 EIN MUSS FÜR JEDEN BESUCHER:
 DIE SCHÖNSTEN SCHLUCHTEN KRETAS



The gorge of Samaria is located at the south of Chania Prefecture and is the largest trekking gorge, about 18 km long, a distance between the Omalos settlement and Agia Roumeli village, starting at an altitude of 1.250m. The gorge begins at a wooden staircase descending steeply to the river bed through a unique biotope with impressive fauna and flora as well as exceptional views. The path meets the small church of Agios Nikolaos where a visitor can relax. The narrowest point of the gorge is 3 meters called "Gates" and at the end of the route you feel impressed as you face the incredible Libyan sea.

CHANIA
SAMARIA GORGE
 SAMARIA-SCHLUCHT IN CHANIA

Die Samaria-Schlucht im Süden der Präfektur Chania ist mit 18 km Distanz zwischen der Siedlung Omalos und dem Dorf Agia Roumeli die größte begehbare Schlucht, die auf 1 250 Höhe beginnt. Den Einstieg bildet eine Holzstiege, die steil durch ein einmaliges Biotop mit beeindruckender Flora und Fauna und fantastischen Aussichtspunkten ins Flußbett hinunterführt. Die Kapelle Agios Nikolaos am Weg lädt den Besucher zu einer Ruhepause ein. Der engste Punkt der Schlucht am Ende der Route, „die Tore“ genannt, ist gerade 3 Meter breit und enthüllt Ihnen einen atemberaubenden Blick auf das lybische Meer.



Adventures
 TOP CRETE GORGES YOU MUST EXPLORE



The gorge of Kourtaliotis is located at the south side of Rethymno city; it has a length of 3 km and reaches a height of 600 meters. It starts from the Koxare village and follows the Kourtaliotis River which flows up to Lake Preveli. Throughout the route of the imposing gorge, the scenery is wild with huge rocks and small caves, significant wildlife and rich flora. The springs of Kourtaliotis near the church of St. Nikolas are one of the most wonderful attractions while at the end of the gorge there is an area of amazing beauty which resembles a tropical palm beach.

RETHYMNO
KOURTALIOTIS GORGE
 KOURTALIOTIS-SCHLUCHT IN RETHYMNO

Die Kourtaliotis-Schlucht liegt südlich der Stadt Rethymno; sie ist 3 km lang und bis 600 m hoch. Sie beginnt am Dorf Koxare und folgt dem Fluss Kourtaliotis bis zum See von Preveli. Auf Ihrem Weg durch diese imposante Schlucht können Sie riesige Felsen, kleine Höhlen, viele Wildtiere und eine reiche Flora bewundern. Die Quellen des Flusses Kourtaliotis in der Nähe der Kirche St. Nikolas am Ende der Schlucht bilden mit ihrer Umgebung ein wunderbares Bild atemberaubender Schönheit, das an einen tropischen Palmenstrand erinnert.



Adventures
 EIN MUSS FÜR JEDEN BESUCHER:
 DIE SCHÖNSTEN SCHLUCHTEN KRETAS



HERAKLION
AGIOS NIKOLAOS ZAROS GORGE

AGIOS NIKOLAOS ZAROS-SCHLUCHT IN HERAKLION

The gorge of Agios Nikolaos is located at Heraklion Prefecture starting from the Lake Zaros and the chapel of Agios Ioannis to the monastery of Agios Nikolaos where it took its name. It is the most important gorge in central Crete as it crosses the southern mountains of Psiloritis connecting the forest of Rouvas to the south, at the valley of the River Koutsoulidis. It has a total length of 4 km, about 1,5 hour of walking distance in a truly unique environment with a rich ecosystem and impressive geological formations of rare beauty. About 1/3 of the gorge near the south entrance was destroyed by a major fire in 1994.

Die Agios Nikolaos-Schlucht in der Präfektur Heraklion beginnt am See von Zaros bei der Kapelle Agios Ioannis und führt zum Kloster Agios Nikolaos, dem sie ihren Namen verdankt. Sie ist die wichtigste Schlucht in Zentral-Kreta, denn sie durchquert das südliche Gebirge Psiloritis und verbindet den Wald von Rouvas im Süden mit dem Tal des Flusses Koutsoulidis. Ihre insgesamt 4 km sind in ungefähr 1 ½ Stunden zu bewältigen und zeichnen sich durch eine einmalige Umgebung mit reichem Ökosystem und beeindruckenden Felsenformationen von seltener Schönheit aus. Ungefähr 1/3 der Schlucht am südlichen Eingang wurde 1994 bei einem Großbrand zerstört.

Adventures
 TOP CRETE GORGES YOU MUST EXPLORE



The gorge of Ha is located on the north end of Ierapetra, in front of the beautiful village of Vassiliki, at Lassithi Prefecture. The gorge has an elevation of 370 m at the entrance where the width is about 3 m. It is about 1.5 km long, particularly narrow at several points (only 30 cm) and has rocky walls rising up to 300 meters in cascade form. It is considered one of the wildest gorges in Crete with difficult access, a rare geological nature with lush flora and fauna. Towards the end of Mastoras sub-gorge there is the highest waterfall in Greece of 215 meters height which increases the amount of water in the gorge.

LASSITHI
HA GORGE

HA-SCHLUCHT IN LASSITHI

Die Ha-Schlucht befindet sich am nördlichen Ende Ierapetras gegenüber des malerischen Dorfs Vassiliki in der Präfektur Lassithi. Die Schlucht ist am Einstieg ungefähr 370 m hoch und um die 3 m breit. Sie ist ca. 1,5 km lang und an mehreren Stellen besonders eng (nur 30 cm), während ihre wasserfallähnlichen Felswände bis zu 300 Meter hoch sind. Sie gilt als eine der wildesten Schluchten Kretas mit schwierigem Zugang, seltener geologischer Form und üppiger Flora und Fauna. Am Ende der Unter-Schlucht Mastoras befindet sich der höchste Wasserfall Griechenlands mit 215 m Höhe, der das Wasservolumen in der Schlucht erhöht.

At a glance

AQUILA
RITHYMNA BEACH

WATERFRONT
WONDERLAND

Crystal waters shimmer against the legendary Rithymna Beach resort situated along the shores of an impressive 500 m long private beach, close to the cultural treasures of Rethymno city. The resort provides endless choices of luxurious accommodations, all on the waterfront with direct access to the aqua-blue waters and immaculate sands. Renowned for its premier services Rithymna Beach promises gracious hospitality and exquisite facilities on a grand scale.



At a glance



AQUILA
RITHYMNA BEACH



At a glance

AQUILA
RITHYMNA BEACH



WUNDERLAND

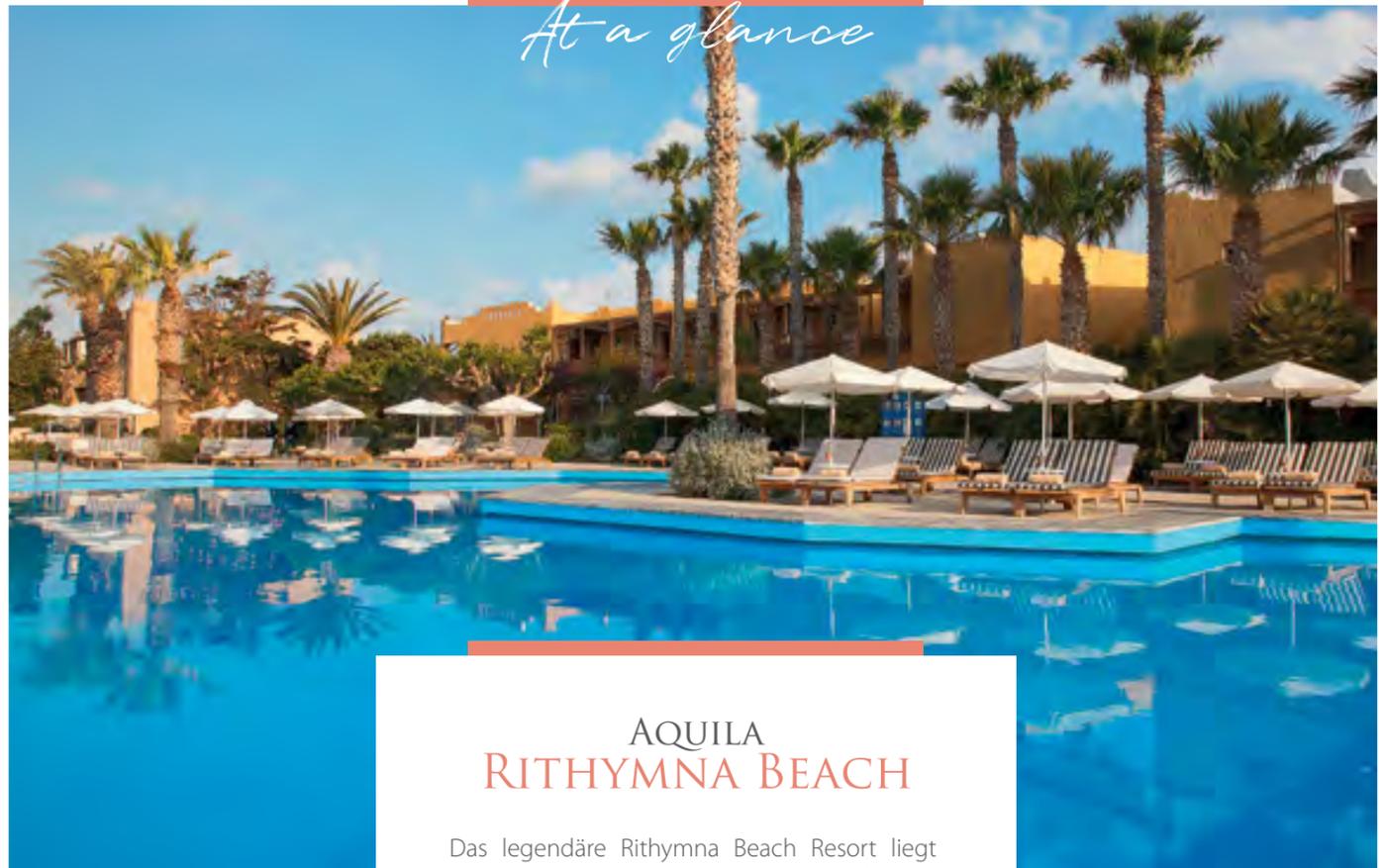
AM MEER



At a glance

AQUILA
RITHYMNA BEACH

Das legendäre Rithymna Beach Resort liegt an einem beeindruckenden 500 m langen privaten Strand mit schimmerndem kristallklarem Wasser und in der Nähe der kulturellen Sehenswürdigkeiten der Stadt Rethymno. Das Resort bietet Ihnen eine grenzenlose Auswahl an luxuriösen Unterkünften am Strand mit direktem Zugang zum tiefblauen Wasser und dem makellosen Sand. Das Rithymna Beach ist bekannt für seine Premium-Service, großzügige Gastfreundschaft und exquisite Qualität in den erstklassigen Anlagen.



Memories



everlasting love

IMMERWÄHRENDE LIEBE

Memories

everlasting love

Immerwährende Liebe

Every love story is unique, that's why at Aquila Hotels & Resorts we celebrate each couple's unique story!



Jede Liebesgeschichte ist einzigartig. Darum zelebrieren wir in den Aquila Hotels und Resorts die individuelle Geschichte jedes Paares!

Memories

everlasting love

Immerwährende Liebe



The most important day of your life should be special as you move on to the next chapter of your lives together!

Choosing a beautiful location for your special day is an unforgettable experience full of happy memories. As a romantic destination setting with endless sea views and unique venues, the Aquila resorts have everything you need to make your wedding day a dream come true.

At Aquila resorts we know that every detail needs to be carefully considered and perfectly executed. It is our pleasure to do so! We are here to inspire you and assist you to make it happen.

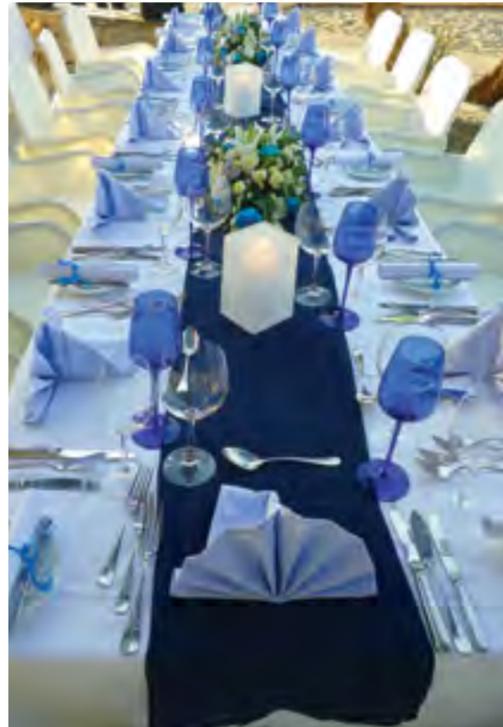
Offering the finest in service and facilities, outstanding venues and accommodation as well as excellent event planning, any of our resorts is the perfect choice to exchange vows and celebrate with family and friends.

Der wichtigste Tag Ihres Lebens sollte ein besonderes Erlebnis sein, da er den Anfang eines neuen Kapitels für Ihr gemeinsames Leben darstellt.

Die Wahl einer attraktiven Hochzeitslocation wird Ihren besonderen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis voller glücklicher Erinnerungen machen. Als romantisches Reiseziel bieten die Aquila Resorts eine besondere Lage mit grenzenlosem Meerblick sowie einzigartige Veranstaltungsorte, die Ihre Traumhochzeit wahr werden lassen.

In den Aquila Resorts sind wir uns dessen bewusst, dass auf jedes Detail sorgfältig geachtet werden muss und wir legen höchsten Wert darauf, dass alles perfekt ausgeführt wird. Es erfüllt uns mit besonderer Freude, diesen Aufgaben nachzugehen! Wir sind für Sie da, um Sie bei der Planung Ihrer Hochzeit zu inspirieren und zu unterstützen.

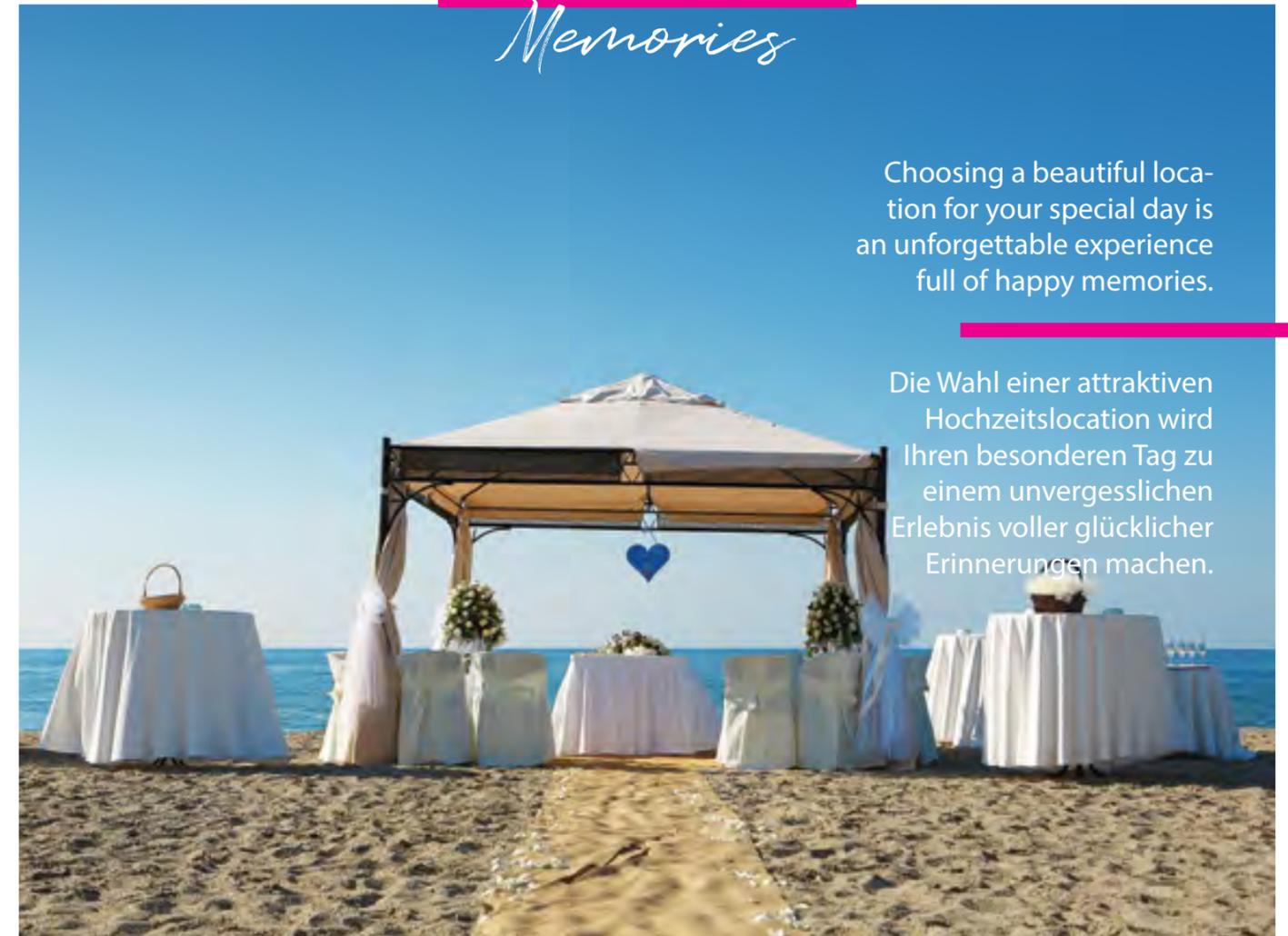
Jedes unserer Resorts bietet einen ausgezeichneten Service, exzellente Veranstaltungsorte und Unterbringungsmöglichkeiten sowie hervorragende Veranstaltungsplanung und ist daher die perfekte Wahl, um sich Ihr Eheversprechen zu geben und mit Ihrer Familie und Ihren Freunden zu feiern.



Memories

Choosing a beautiful location for your special day is an unforgettable experience full of happy memories.

Die Wahl einer attraktiven Hochzeitslocation wird Ihren besonderen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis voller glücklicher Erinnerungen machen.





ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΡΧΑΙΑΣ ΕΛΕΥΘΕΡΝΑΣ

MUSEUM OF
ANCIENT ELEFThERNA
AN INCREDIBLE SITE OF INCALCULABLE VALUE
EINE UNGLAUBLICHE STÄTTE VON UNSCHÄTZBAREM WERT



Located in Rethymno, Crete, in a region of great natural beauty with great view to the Aegean Sea, the Archaeological Museum of Eleftherna opened in 2017.

The Museum of ancient Eleftherna – Homer in Crete, the first archaeological site museum in Crete, although smaller in size, is similar to those of Olympia, Delphi, and Vergina. The museum was created to house the results of the excavations carried out for thirty years in the ancient city of Eleftherna. The originality of this museum is that the objects of the permanent exhibition will be updated periodically with new and older finds, so that the public's interest is continuous and relates to the discoveries and expansion of the excavation work on the site.

The exhibition will be accompanied by original and modern audiovisual exhibits.



Das Archäologische Museum von Eleftherna wurde 2017 in Rethymno auf der Insel Kreta inmitten einer wunderschönen Naturlandschaft mit großartigem Blick auf die Ägäis eröffnet.

Das Museum Antikes Eleftherna - Homer in Kreta - ist das erste archäologische Museum vor Ort und ähnelt den Museen von Olympia, Delphi und Vergina, auch wenn es kleiner ist. Dieses Museum wurde geschaffen, um die Funde der dreißigjährigen Ausgrabungen am Standort der antiken Stadt Eleftherna auszustellen. Das Besondere an diesem Museum besteht darin, dass die permanente Ausstellung regelmäßig mit neuen und älteren Funden aktualisiert wird, um das Interesse des Publikums aufrechtzuerhalten und die Erkenntnisse der weiteren Ausgrabungen vor Ort zu präsentieren.

Die Ausstellung wird durch originelle, moderne audiovisuelle Elemente unterstützt.



ENTRANCE

To the right of the museum's entrance, a topographical map introduces the visitor to the archaeological site of Eleftherna, whereas texts present the area's history and excavations.

Standing before the entrance is the museum's emblematic piece: a bronze shield from the Tomb of the Warriors dating to 830/20-730/20 BC. This shield belongs to a type known through several examples from the pan-Cretan sanctuary of the Idaion Andron.



EINGANG

Auf der Landkarte rechts vom Museumseingang ist die archäologische Stätte Eleftherna abgebildet, während der Text den Besucher in die Geschichte der Stätte und Ausgrabungen einführt.

Vor dem Eingang ist das wichtigste Ausstellungsstück des Museums aufgestellt: ein Bronzeschild aus dem Grab der Krieger aus der Zeit zwischen 830/20-730/20 v. Chr. Von diesem Schild-Typ wurden bereits mehrere Exemplare in der idäischen Grotte, dem pankretischen Heiligtum gefunden.



HALL A



The largest Hall A includes exhibits selected for a short presentation of the public, political, religious, social and private life of Eleftherna, but also objects imported from other Cretan cities and regions such as Attica, the Peloponnese, the Cyclades, the islands of the eastern Aegean, Asia Minor, Cyprus, Phoenicia and generally Syropalestinian coast, Egypt. It hosts a bronze shield that was found in the grave of the "warriors" and is dated between 830-820 BC and 730-720 BC. Next, copies of the shield are used for educational purposes, allowing visually impaired people to "read" through palpation.



HALL B

Hall B houses the religious and devotional life in Eleftherna, from the Early Iron Age to the Byzantine period. It also presents the Monument 4A-memorial-shrine, which is interpreted as a cenotaph, becoming one of the first monuments dedicated to the "unknown" soldier in world history. The room houses one of the most important findings of the Necropolis of Orthi Petra, the "Lady of Eleftherna", which is related to the dedalic statue "Lady of Oser" in the Louvre Museum in Paris.



HALL C

Hall C is dedicated to the necropolis of Eleftherna. Here are exhibited only finds from excavations in the necropolis of Orthi Petra, as in this are illustrated descriptions of the Homeric world, such as the ritual of burial fire (burning), such that the funerary pyre of Patroclus described in the Iliad (rhapsody y). Here is exposed the unique funerary pyre with the dead. In the same room visitors meet the aristocrat priestesses of Eleftherna with all their brilliant and exquisite jewelry and glass, earthenware, clay and bronze vases, figurines etc.



SAAL A



Im größten Museumssaal können sich die Besucher anhand von ausgewählten Objekten ein erstes Bild vom öffentlichen, politischen, sozialen und privaten Leben in Eleftherna machen; außerdem gibt es Objekte aus anderen kretischen Städten und Regionen zu bewundern, zum Beispiel aus Attika, von der Peloponnes, den ostägäischen Kykladeninseln, aus Kleinasien, Zypern, Phönizien und generell von der syrisch-palästinensischen Küste und aus Ägypten. Dazu gehört ein Bronzeschild, der im Grab der „Krieger“ gefunden wurde und aus der Zeit zwischen 830-820 v. Chr. und 730-720 v. Chr. stammt. Für Besucher mit Sehbehinderung stehen Kopien des Schilds bereit, die sich „ertasten“ lassen.



SAAL B

Der Saal B ist der Religion und dem Leben der Gläubigen in Eleftherna von der frühen Eisenzeit bis hin zur byzantinischen Zeit gewidmet. Dort ist auch das Monument 4A ausgestellt - ein Gedenk-Schrein, der als Kenotaph interpretiert wird und eines der ersten Monumente der Weltgeschichte zur Ehre des „unbekannten“ Soldaten darstellt. Dieser Saal beherbergt auch einen der wichtigsten Funde der Nekropolis von Orthi Petra, die „Kore von Eleftherna“, eine Schwesterskulptur der dädalischen „Kore von Oser“ im Pariser Louvre.



SAAL C

Der Saal C ist der Nekropolis von Eleftherna gewidmet. Hier sind nur Funde aus den Ausgrabungen in der Nekropolis von Orthi Petra ausgestellt, welche das Leben zu Homers Zeiten illustrieren, zum Beispiel das Ritual der Totenverbrennung, das wir von der Beschreibung von Patroklos Scheiterhaufen in der Ilias kennen (Rhapsodie y). Der einmalige Scheiterhaufen mit den Toten ist in diesem Saal ausgestellt. Im selben Saal können die Besucher die aristokratischen Priesterinnen von Eleftherna mit ihrem glänzenden, edlen Schmuck, Glas-, Steingut-, Ton- und Bronzegefäßen, kleinen Figuren, usw. bewundern.



A truly unique beach destination

EINMALIGE BADESTRÄNDE



According to TripAdvisor's Travelers' Choice Awards 2019, Balos and Elafonisi in Crete are among the best beaches in the World. Balos ranks in 15th position following Elafonisi beach in the 21st position.

Laut Travelers Choice Auszeichnungen 2019 von TripAdvisor gehören Balos und Elafonisi auf Kreta zu den besten Stränden der Welt. Balos liegt auf Platz 15, gefolgt von Elafonisi auf Platz 21.



DIE BERÜHMTE LAGUNE VON BALOS

The Famous Lagoon of Balos

The exotic white powder sand, the clear turquoise waters and the stunning natural surroundings are the main attractions of Balos beach. The famous lagoon is located northwest of Chania, 17 km northwest of Kissamos between the cape Gramvoussa and Tigani. The waters are very shallow and warm, ideal for families with young children but in the borders of the lagoon, the sea is deeper which is ideal for snorkelling.

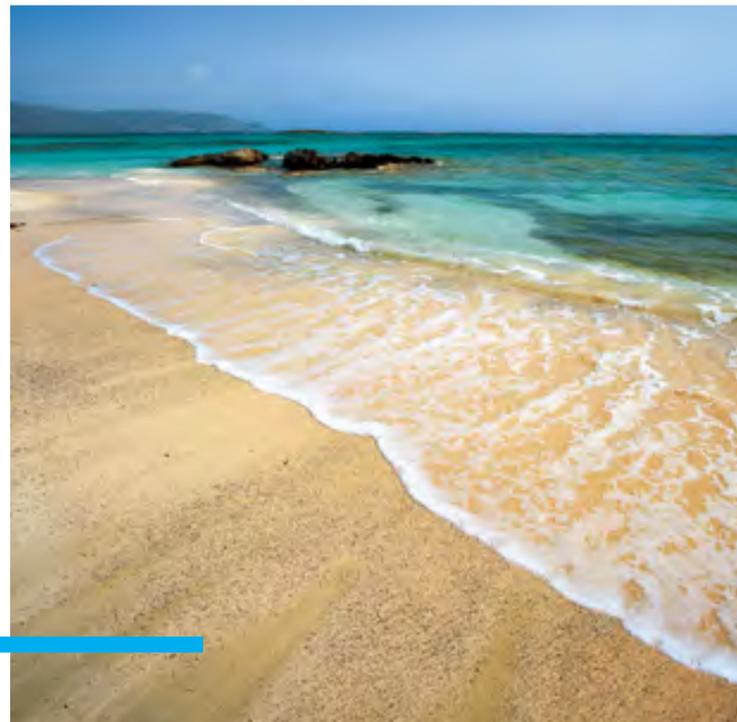
Der exotische weiße Sandstrand, das klare türkisblaue Wasser und die atemberaubende Landschaft bilden die Hauptattraktionen des Strands von Balos. Die berühmte Lagune befindet sich nordwestlich von Chania, 17 km von Kissamos zwischen dem Kap von Gramvoussa und Tigani. Das Wasser ist sehr seicht und warm, ideal für Familien mit kleinen Kindern; am Rand wird die Lagune aber tiefer und ist perfekt zum Schnorcheln.

DIE PARADIESINSEL ELAFONISI

The paradise island of Elafonisi

Elafonisi is an oblong peninsula which lies in the south westernmost tip of Crete about 75 km from the town of Chania. This dreamy island is considered the most popular beach destination in the prefecture of Chania due to its exceptional natural beauty, the exotic pink-tinted sand composed of tiny shells and the magical sparkling turquoise waters.

Elafonisi ist eine längliche Insel auf der Südseite der äußersten Westspitze Kretas in ungefähr 75 km Entfernung von der Stadt Chania. Diese traumhafte Insel gilt dank ihrer außerordentlichen Naturschönheit, dem exotisch pink-farbenen Sand aus winzig kleinen Muschelstücken und dem zauberhaft schillernden türkisblauen Wasser als eine der beliebtesten Strand-Destinationen in der Präfektur Chania. Elafonisi beherbergt 110 Pflanzenarten, darunter Sommerblüher und seltene Winterblüher, die nirgendwo sonst auf der Welt anzutreffen sind.



AQUILA
HOTELS & RESORTS

A WORLD MADE OF PRIVILEGES

best of the best loyalty club

The "Best of the Best Loyalty Club" is a loyalty program designed to make stays at Aquila Hotels & Resorts even more rewarding. You can qualify for two different membership levels –The Platinum and the Diamond membership level- depending on how many points (stars) you earn credited to your member card upon departure.

As a program member, you will earn reward stars every time you stay with one of the Aquila properties based on your selected type of accommodation.

Member guests are able to redeem their stars for free nights at Aquila Hotels & Resorts and also experience even more rewarding benefits such as: Room preference of your booked category, basket of fruits, mineral water and welcome wine, traditional Greek sweets and "raki", flowers in your room and rate discounts in selected room types.

Der "Best of the Best Loyalty Club" ist ein von uns entworfenes Treueprogramm, welches Ihren Aufenthalt in den Aquila Hotels & Resorts noch angenehmer machen wird. Wir bieten Ihnen 2 verschiedene Mitgliedschaften an. Je nachdem, wie viele Punkte (Sterne) Sie bis zu Ihrer Abreise auf Ihrer Mitgliederkarte sammeln, qualifizieren Sie sich als Platinum- oder Diamond-Mitglied.

Als Mitglied des Clubs erhalten Sie jedesmal neue Sterne, wenn Sie in einem Aquila Hotel oder Resort übernachten. Die Kategorie des Zimmers beeinflusst die Anzahl der Sterne, die Sie erhalten.

Sie können dann die Sterne gegen kostenlose Übernachtungen in einem der Aquila Hotels & Resorts eintauschen und zusätzlich noch von anderen Vorteilen profitieren, zum Beispiel: Zimmerwahl in der gebuchten Kategorie, ein Früchtekorb, Mineralwasser und Willkommenswein, traditionelle Süßigkeiten Kretas und ein hochprozentiger Raki, frische Blumen im Zimmer und zusätzliche Ermäßigungen auf den Preis der gewählten Zimmerkategorie.

At a glance

AQUILA
PORTO RETHYMNO

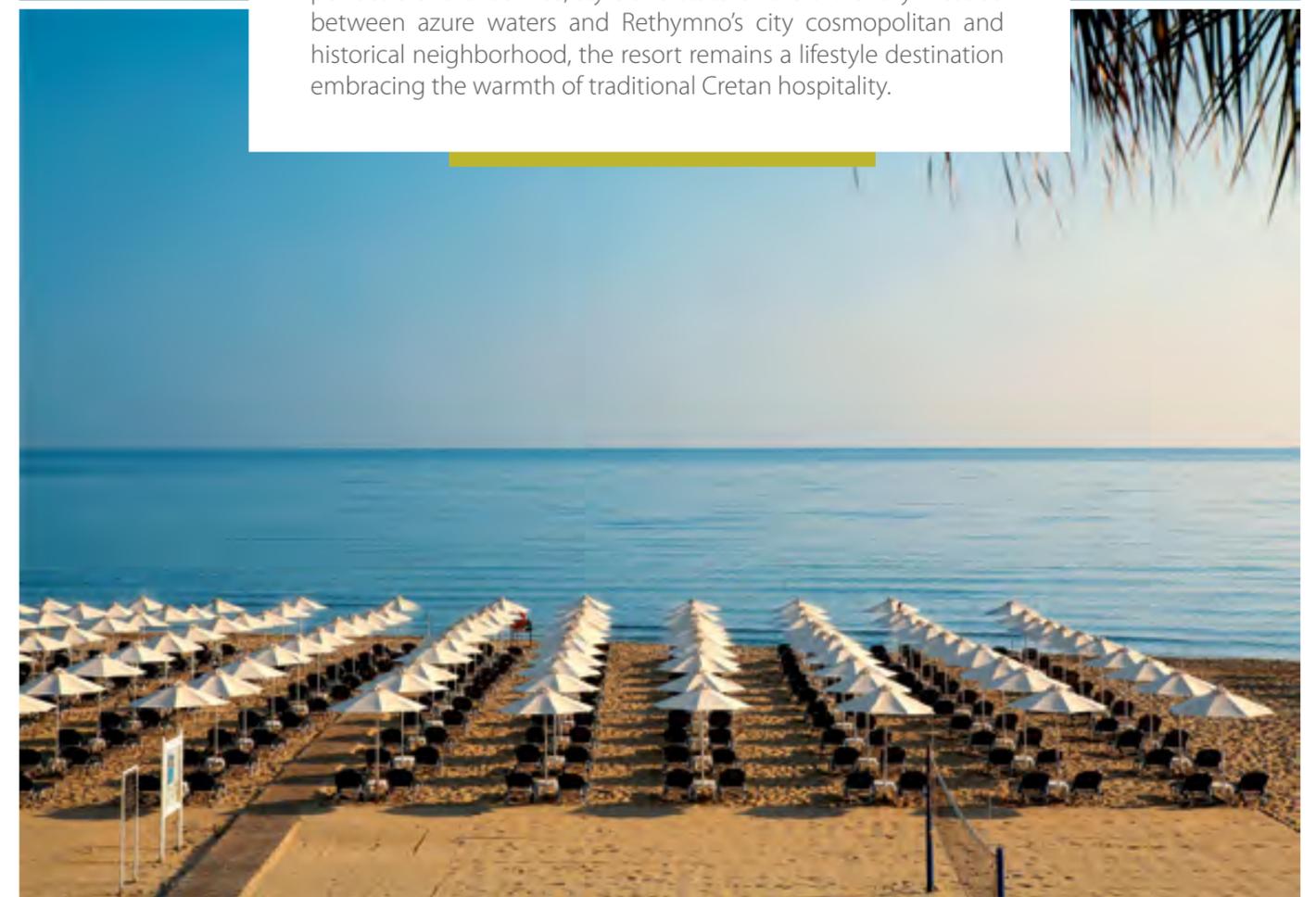
INTIMATE
SEASIDE RETREAT

At a glance

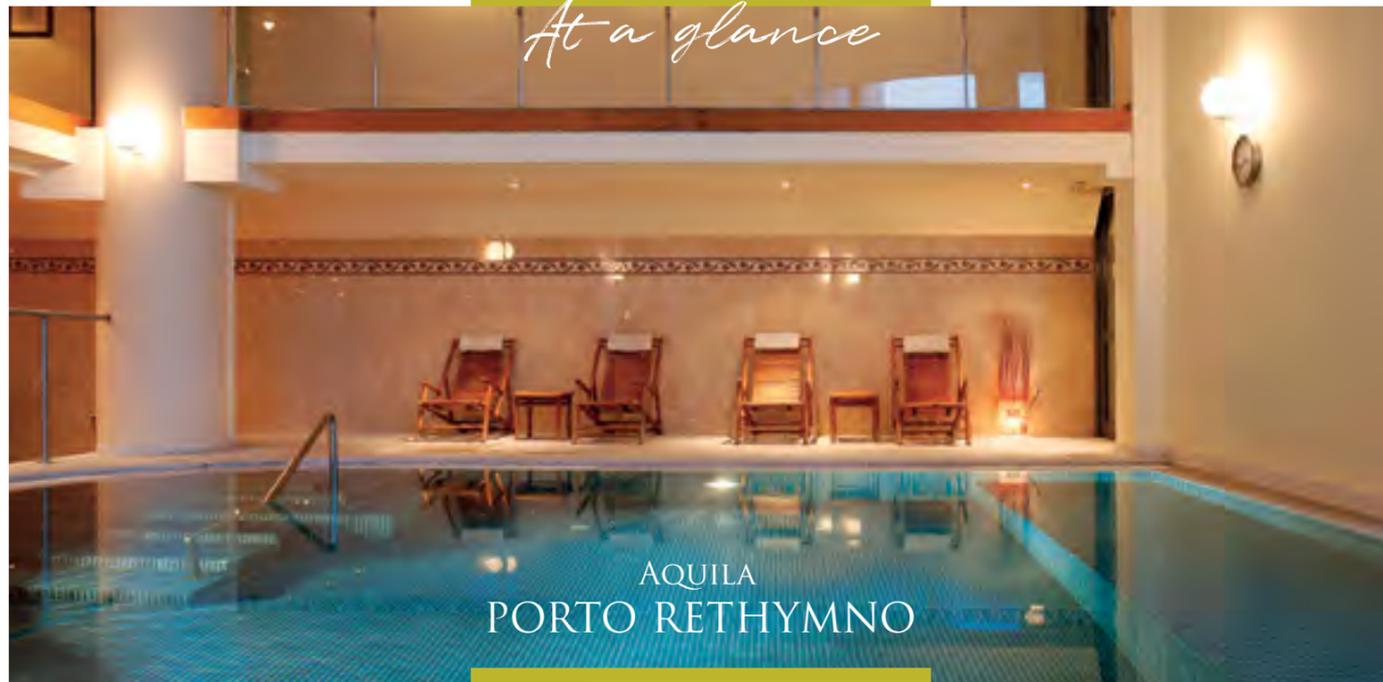


AQUILA
PORTO RETHYMNO

An urban resort distinguished for its elegant beachfront location and the contemporary design, Porto Rethymno maintains a perfect blend of service, style and state-of-the-art luxury. Nestled between azure waters and Rethymno's city cosmopolitan and historical neighborhood, the resort remains a lifestyle destination embracing the warmth of traditional Cretan hospitality.

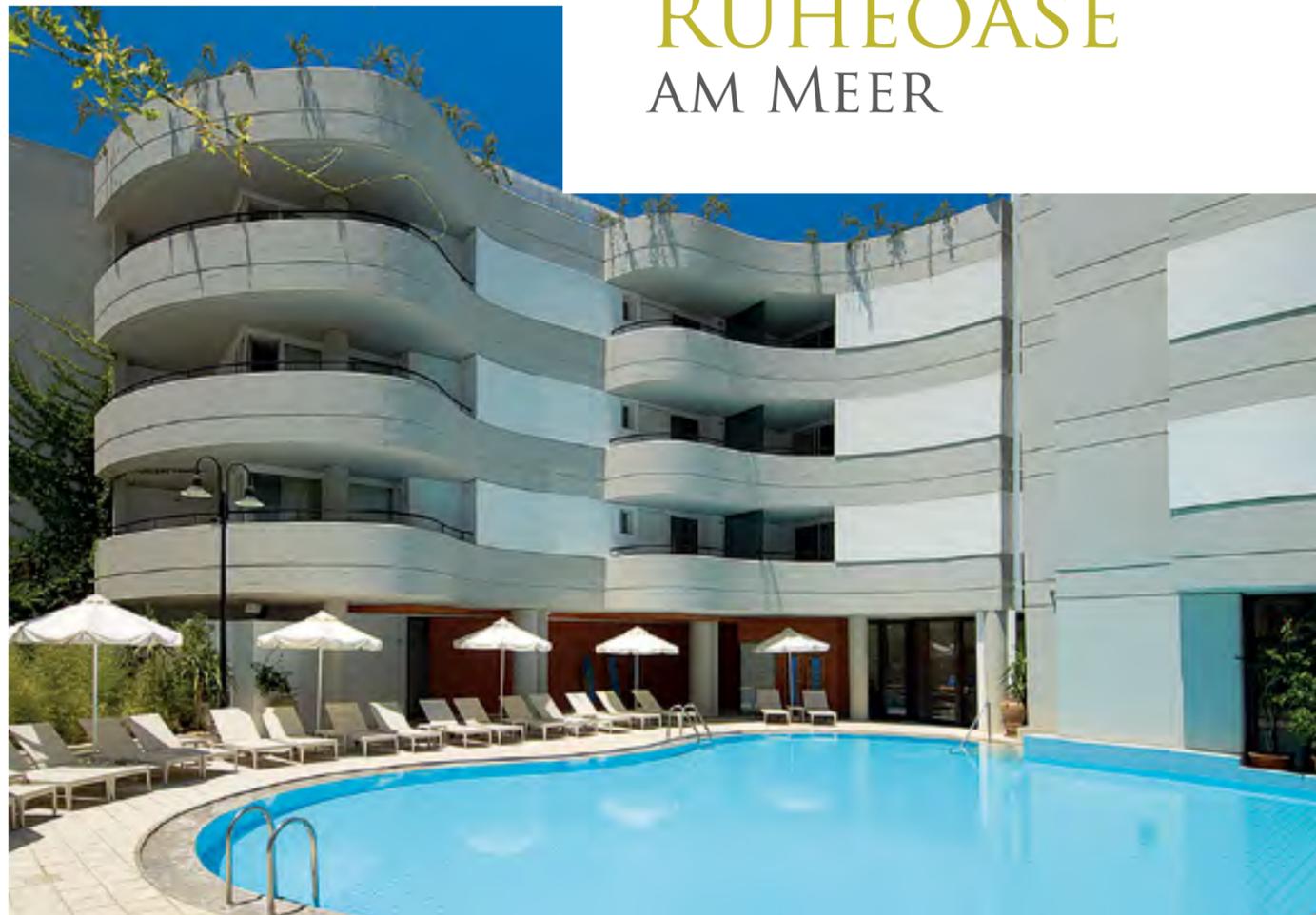


At a glance



AQUILA
PORTO RETHYMNO

INTIME RUHEOASE AM MEER

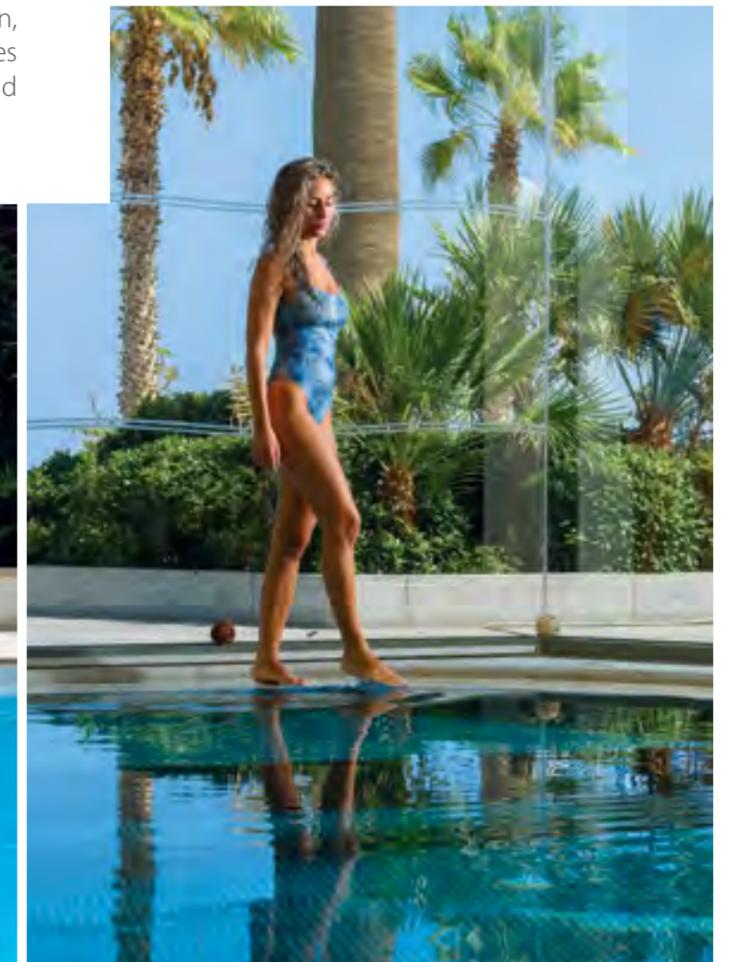


At a glance

AQUILA
PORTO RETHYMNO



Als urbaner Rückzugsort ist das Porto Rethymno berühmt für seinen eleganten Strand und das moderne Design und bietet einen perfekten Mix aus Service, Stil und erstklassigem Luxus an. Mit seiner Lage zwischen azurblauem Wasser und den kosmopolitischen, historischen Vierteln der Stadt Rethymno pflegt dieses Resort die warme, traditionelle Gastfreundschaft und den kretischen Lebensstil.





Kostas Nikolakakis

Executive Chef

@ Aquila Porto Rethymno

Kostas Nikolakakis

Executive Chef

Describe the training that you have and how it relates to this position

My career as a chef started after I graduated from the touristic school with a chef's specialty. Since then I have been working at well-known and significant hotels where I acquired great experience and skills. During my career I have attended countless seminars of gastronomic interest that helped me to expand my knowledge and maintain my profession to a high level.

How long do you work for Porto Rethymno hotel?

I have varied experience as a professional, acquiring different skills over the last 12 years in five stars hotels. 2019 would be my fourth year working as an Executive chef at Porto Rethymno hotel.

What do you consider when creating a new menu? How often you change dishes?

Motivation is the main factor to become creative, especially when I realize the guest's fulfillment and satisfaction when they taste a new dish. It is crucial in our profession to be creative and experiment with various combinations using seasonal ingredients to create new flavors.

Suggestions you have made that were implemented in the restaurant's menu?

I have made plenty of suggestions taking also into consideration the "value for money" point of view. Thankfully our proposals are acknowledged by our colleagues thus they are implemented in the most part.

What is your favorite cuisine?

I really like to flavor different types of cuisines from all over the world but I have to admit that my favorite is the Mediterranean and especially the Cretan cuisine.

What are your favorite ingredients?

My favorite are high quality ingredients of both animal and plant production supplied by certified manufacturers which I use in all the dishes in all my recipes.

Do you follow the new trends in cooking?

I am continuously searching for new culinary trends and keep up with the latest in my field. For me, acquiring knowledge and new cooking techniques is not only useful but reviving as well.

Describe your role regarding the leadership and the workforce management style

My goal as a team leader is to manage and instruct my coworkers so that everyone performs at his best while trying to meet the company's goals. At the other end, I encourage a strong relationship among the staff members based on mutual trust and respect.

What do you consider to be your strengths and what would you like to improve?

I believe that I have good communication skills which help me to inspire and guide my staff in order to collaborate in the most effective way. We all learn from our mistakes and this helps me to improve my skills and my personality. Working hard and accepting advice and wisdom from other experts is the key to a successful career.



What are your favorite dishes on the menu?

Having tasted all cuisines, the most distinguished is the one based on the Cretan diet and ingredients. My favorites are fresh season salads, enriched with citrus fruits, sweet dried fruits and Cretan walnut. Combinations with fish or any hunting meat and Cretan seasonal greens are always my option.

For example, two of my choices would be:

1st dish:

Poached eggs at 63°C, smoked pork meat chips ("apaki" in greek), hearts of edible wild greens and hot graviera foam.

2nd dish:

Grilled grouper fillet marinated in olive oils and Cretan herbs served with hot stamnagathi. Lime sauce with pitted olives, tomato confit and sea urchin caviar.

Kostas Nikolakakis Küchenchef

@ Aquila Porto Rethymno

Beschreiben Sie Ihre Ausbildung und wie diese mit Ihrer Stelle zusammenhängt

Meine Karriere begann mit dem Abschluss der Hotelfachschule als Koch. Seither habe ich in bekannten, bedeutenden Hotels gearbeitet und dort reichlich Erfahrung gesammelt und dazugelernt. Zu meiner Laufbahn gehören auch unzählige Gastronomie-Seminare, die mir dabei halfen, mein Wissen zu erweitern und beruflich immer auf hohem Niveau zu bleiben.

Wie lange arbeiten Sie schon im Hotel Porto Rethymno?

In den letzten 12 Jahren habe ich in 5 Stern-Hotels vielseitige Berufserfahrungen gesammelt und mir verschiedene Fähigkeiten angeeignet. 2019 ist mein viertes Jahr als Küchenchef im Hotel Porto Rethymno.

Was berücksichtigen Sie beim Kreieren eines neuen Menüs? Wie oft wechseln Sie die Gerichte?

Motivation ist der Hauptfaktor für Kreativität, vor allem, wenn ich miterlebe, dass der Gast das neue Gericht genießt und zufrieden ist. In unserem Beruf ist es unerlässlich, kreativ zu sein und mit verschiedenen Kombinationen aus saisonalen Zutaten zu experimentieren, um neue Geschmacksrichtungen zu kreieren.

Welche Ihrer Vorschläge wurden in der Speisekarte des Restaurants umgesetzt?

Ich habe viele Vorschläge gemacht und dabei auch das „Preis-Qualitäts-Verhältnis“ berücksichtigt. Glücklicherweise werden unsere Vorschläge von den Kollegen wohlwollend aufgenommen und meistens umgesetzt.

Welches ist Ihre Lieblings-Küche?

Ich genieße gerne verschiedene Arten von Küchen aus der ganzen Welt, aber ich gebe zu, dass die mediterrane, vor allem die kretische Küche mir am liebsten ist.

Welches sind Ihre Lieblings-Zutaten?

Am liebsten mag ich tierische und pflanzliche Zutaten hoher Qualität von zertifizierten Produzenten; diese verwende ich für alle Gerichte.

Folgen Sie den neuen Küchen-Trends?

Ich bin immer auf der Suche nach neuen kulinarischen Trends und bleibe immer auf Laufenden in meinem Fach. Für mich sind neue Kenntnisse und das Erlernen neuer Kochtechniken nicht nur nützlich, sondern auch belebend.

Beschreiben Sie Ihre Rolle in Bezug auf den Führungsstil und die Art des Mitarbeiter-Managements

Mein Ziel als Teamleiter besteht darin, meine Kollegen zu führen und so anzuweisen, dass alle ihr Bestes geben, um die Ziele der Gesellschaft zu erreichen. Andererseits setze ich mich für starke Verbundenheit zwischen den Mitarbeitern auf der Basis von Vertrauen und Respekt ein.

Wie würden Sie Ihre Stärken beschreiben und was würden Sie gerne verbessern?

Ich denke, dass ich gut kommunizieren kann, was mir dabei hilft, mein Team zu inspirieren und zu leiten und so für bestmögliche Zusammenarbeit zu sorgen. Wie alle lerne ich aus meinen Fehlern; sie helfen mir dabei, meine Fähigkeiten und meine Persönlichkeit zu verbessern. Der Schlüssel zu einer erfolgreichen Karriere liegt darin, hart zu arbeiten und Ratschläge und Kenntnisse von anderen Experten anzunehmen.

Welches sind Ihre Lieblingsgerichte auf der Speisekarte?

Ich habe alle Küchen gekostet; die besten Gerichte basieren auf der kretischen Ernährung und Zutaten von der Insel. Meine Lieblingsgerichte sind frische saisonale Salate, angereichert mit Zitrusfrüchten, süßem Trockenobst und kretischen Walnüssen. Rezepte die Fisch oder Wild mit kretischem Saisongemüse kombinieren, sind für mich immer erste Wahl.

Zum Beispiel würde ich folgende beiden Gerichte vorschlagen:

1. Gang:

bei 63 °C pochierte Eier, geräucherte Schweinefleisch-Chips (griechisch „Apaki“) und zarte Blätter von wildem Blattgemüse an heißem Graviera-Käseschaum.

2. Gang:

gegrilltes Zackenbarschfilet, mariniert in Olivenöl und kretischen Kräutern, serviert mit heißen Stamnagathi-Kräutern. Limettensauce mit entkernten Oliven, Tomaten-Confit und Seeigeltkaviar.

An appetite for excellence

APPETIT AUF EXZELLENZ

LAGUNA Restaurant

Allow us to take you on a culinary journey that will feed your senses offering the finest specialties for breakfast, lunch and dinner with a contemporary presentation. Savor your meal in the elegant main dining room within a cozy décor or at the outdoor terrace. For dinner the menu presents an exceptional menu meticulously selected to ensure an idyllic dining experience.

Wir nehmen Sie mit auf eine kulinarische Reise für alle Sinne mit den köstlichsten, zeitgemäß präsentierten Spezialitäten zum Frühstück, Mittag- und Abendessen. Genießen Sie Ihre Mahlzeit im gemütlichen Ambiente des eleganten Haupt-Speisesaals oder im Freien auf der Terrasse. Abends steht ein idyllisches Dinner mit sorgfältig ausgewähltem Fünf-Gang-Menü auf der Speisekarte.



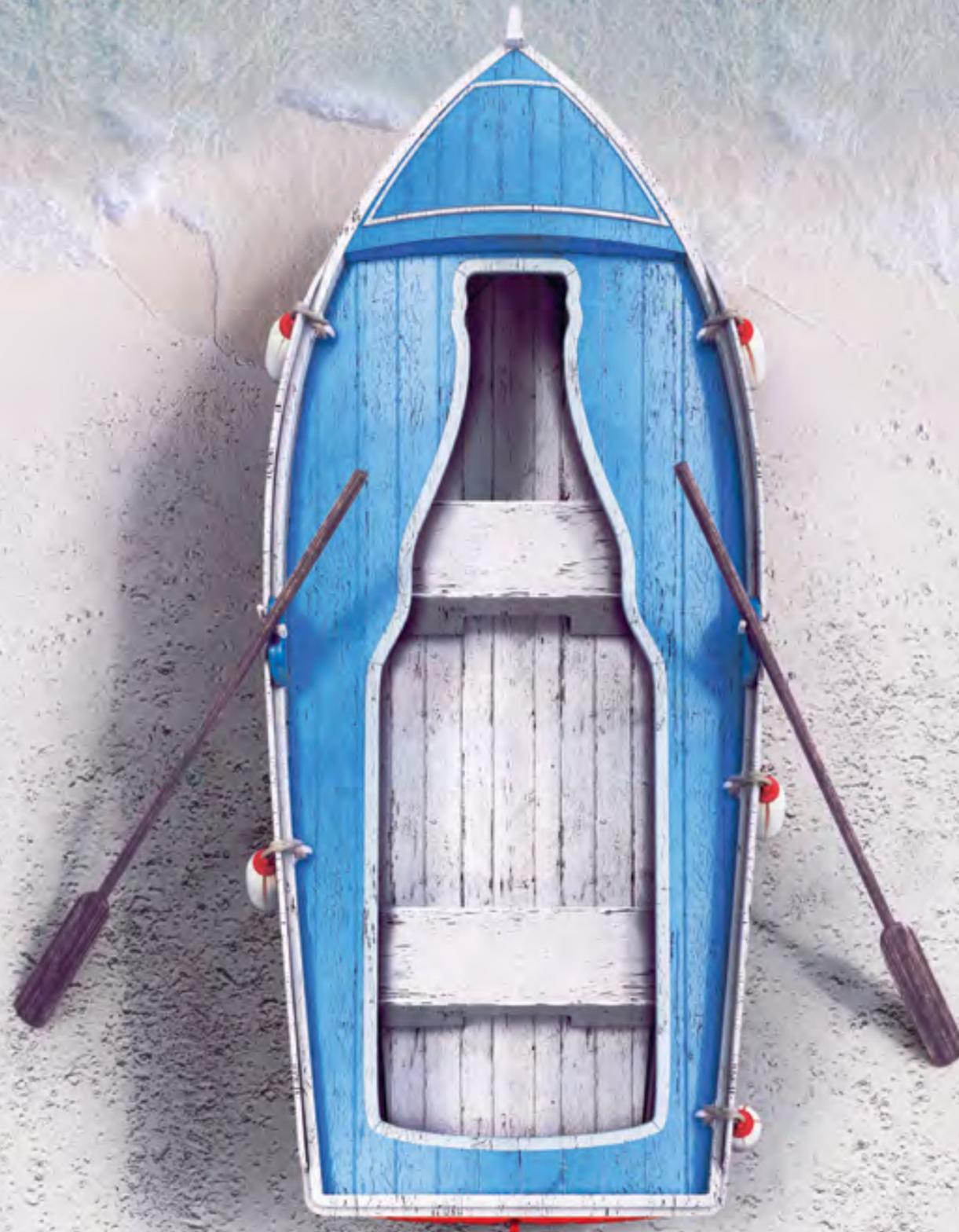
PIAZZA DI PORTO A la carte Restaurant

Enjoy exceptional cuisine in a stylish setting with breathtaking views of the coastline. Immerse in the tastefully Mediterranean inspired specialties, flavored seafood and delicious Cretan dishes at the relaxing ambience of the banquet or veranda seating of the open-air restaurant.

Genießen Sie hervorragende Küche in stilischem Ambiente mit atemberaubendem Blick auf die Küste. Lassen Sie sich verführen von schmackhaften, vom Mittelmeer inspirierten Spezialitäten, würzigen Meeresfrüchten und kretischen Gerichten in der entspannenden Atmosphäre auf den Bänken oder Stühlen der Veranda dieses Freiluft-Restaurants.



SOME THINGS
YOU CAN ONLY
FIND
IN GREECE



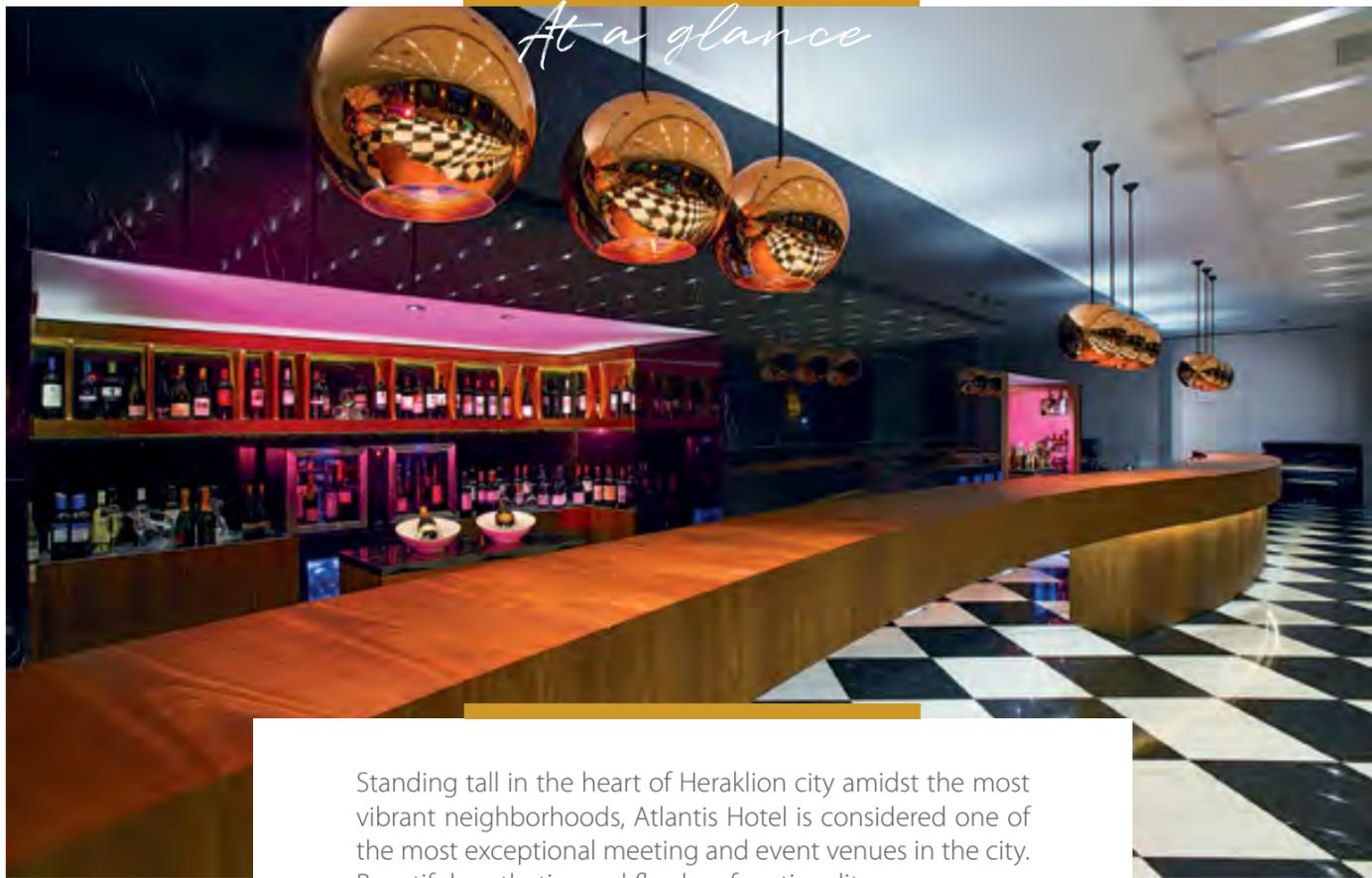
ALFA HELLENIC LAGER

Enjoy responsibly

At a glance

AQUILA
ATLANTIS HOTEL

THE LURE
OF CITY SECLUSION
DER LUXUS VON RUHE IN DER STADT



At a glance

Standing tall in the heart of Heraklion city amidst the most vibrant neighborhoods, Atlantis Hotel is considered one of the most exceptional meeting and event venues in the city. Beautiful aesthetics and flawless functionality merge seamlessly across the premium palette of superb accommodation, meeting and event venues as well as the trend-setting restaurants and bars.

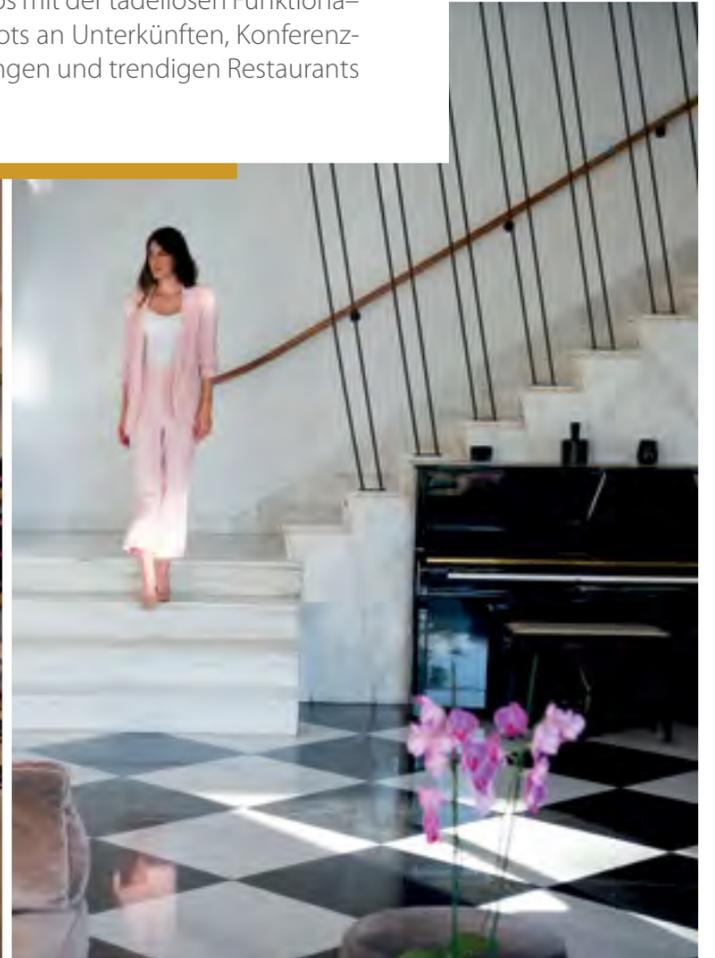


AQUILA
ATLANTIS HOTEL



At a glance
AQUILA
ATLANTIS HOTEL

Der Bau des Hotels Atlantis mitten im angesagtesten Viertel der Stadt Heraklion gilt als eines der besten Kongress- und Veranstaltungszentren der Stadt. Wunderschöne Ästhetik verbindet sich nahtlos mit der tadellosen Funktionalität des erstklassigen Angebots an Unterkünften, Konferenz- und Veranstaltungseinrichtungen und trendigen Restaurants und Bars.



Giannis Livas Executive Chef

@ Aquila Atlantis Hotel



Fish velouté' with poached seabass

Fresh seasonal vegetables (zucchini, tomato, onion, potato, parsley, basil, leek), various rockfishes such as red scorpionfishes, breams, brown scorpionfishes and fresh sea bass!

What is your favorite cuisine?

My favorite cuisine is the Mediterranean because it requires a variety of exceptional ingredients. I experiment with new ingredient combinations and use my personal touch to create my own special dishes.

Do you follow the new trends in cooking?

I certainly do because new culinary trends allow me to create an intricate interesting menu. My artistic culinary vision is to develop the art of cooking and move one step ahead. A good chef should combine the traditional with the modern and create new flavors, for example, combine local products with fresh lightly cooked vegetables or add the olive oil at the end of cooking to create healthier dishes.

Describe your role regarding the leadership and the workforce management style

I strongly believe in team spirit philosophy and encourage discipline and respect among my colleagues. I always provide knowledge, communicate with my coworkers and supervise them in order to successfully encounter any issues and I always try to be in the front line so as to set a very good example.

What do you consider to be your strengths and what would you like to improve?

Through the hard work, I always set high standards in order to ensure efficient results with my team. I try to consider also the financial aspect when creating a menu trying not to be over budget and also use the available ingredients. I would like to improve my knowledge in the art of pastry.

What are your favorite dishes on the menu?

My favorite dishes are the ones including fish and meat. My first choice is the fish soup with local fresh fish. The second favorite dish is the pig with wheat and pomegranate.

Describe the training that you have and how it relates to this position

In 1997 I graduated from the Professional Cooking School in Heraklion. This gave me the basic fundamentals to continue my career and make my dream come true.

How long do you work for Atlantis Hotel?

With almost 22 years of professional culinary experience, mostly with numerous restaurants and hotel chains in Greece and London, I decided to join Atlantis Hotel in 2013.

What do you consider when creating a new menu? How often you change dishes?

I take into consideration the season, the type of guests and their nationality. I also create new culinary dishes if I have a special request or an occasion. I renew the menu dishes every six months. Recently I created a special menu for a guest who asked something exceptional for his wife's birthday.

Suggestions you have made that were implemented in the restaurant's menu?

I suggested healthy food choices, gluten-free products and a Cretan corner for the breakfast buffet. I also recommended the style of serving as well as a new decoration of the buffet.

What are your favorite ingredients?

My favorite ingredients are the seasonal fresh vegetables and fresh fish.

Giannis Livas Executive Chef

Giannis Livas Küchenchef

@ Aquila Atlantis Hotel

Beschreiben Sie Ihre Ausbildung und wie diese mit Ihrer Stelle zusammenhängt

1997 habe ich die Koch-Berufsschule in Heraklion abgeschlossen. Dort habe ich die grundlegenden Kenntnisse erworben, die ich benötigte, um meine Laufbahn fortzusetzen und meinen Traum wahr zu machen.

Wie lange arbeiten Sie schon für das Hotel Atlantis?

Nach 22 Jahren professioneller kulinarischer Erfahrung, größtenteils in verschiedenen Restaurant- und Hotelketten in Griechenland und London, habe ich mich 2013 für das Hotel Atlantis entschieden.

Was berücksichtigen Sie beim Kreieren eines neuen Menüs? Wie oft wechseln Sie die Gerichte?

Ich berücksichtige die Saison, die Art der Gäste und ihre Nationalität. Ich kreiere auch neue kulinarische Gerichte, wenn ich einen speziellen Auftrag erhalte oder ein Anlass bevorsteht. Ich erneuere die Speisekarte alle sechs Monate. Kürzlich habe ich ein Spezialmenü für einen Gast kreiert, der sich etwas Besonderes für den Geburtstag seiner Frau wünschte.

Welche Ihrer Vorschläge wurden in der Speisekarte des Restaurants umgesetzt?

Ich habe gesunde Gerichte, glutenfreie Produkte und eine kretische Frühstücksbuffet-Ecke vorgeschlagen. Ich habe außerdem die Art und Weise des Servierens und eine neue Buffet-Dekoration empfohlen.

Welches ist Ihre Lieblings-Küche?

Am meisten liebe ich die mediterrane Küche, da dafür eine Vielfalt an außergewöhnlichen Zutaten erforderlich ist. Ich experimentiere mit neuen Zutaten-Kombinationen und mache sie mit meinem persönlichen Touch zu meinen eigenen Spezial-Gerichten.

Folgen Sie den neuen Küchen-Trends?

Natürlich folge ich ihnen, denn neue kulinarische Trends ermöglichen es mir, ein komplexes, interessantes Menü zu kreieren. Meine künstlerische kulinarische Vision besteht darin, die Kochkunst zu entwickeln und einen Schritt weiter zu bringen. Ein guter Küchenchef sollte Tradition mit Moderne zu neuen Aromen verbinden; zum Beispiel lassen sich regionale Produkte mit frischem, leicht gekochtem Gemüse kombinieren oder das Olivenöl kann am Ende des Garens hinzugefügt werden, damit das Gericht gesünder ist.



Fisch-Velouté mit pochierem Seebarsch

Frisches Saison Gemüse (Zucchini, Tomate, Zwiebel, Kartoffeln, Petersilie, Basilikum, Lauch), verschiedene Steinfische wie Skorpionfische, Brassen, braune Skorpionfische und frischer Seebarsch!

Welches sind Ihre Lieblings-Zutaten?

Meine Lieblingszutaten sind frisches Saison-Gemüse und frischer Fisch.

Beschreiben Sie Ihre Rolle in Bezug auf den Führungsstil und die Art des Mitarbeiter-Managements

Ich glaube fest an den Teamgeist und halte meine Kollegen zu Disziplin und respektvollem Verhalten an. Ich gebe mein Wissen immer weiter, ich kommuniziere mit meinen Mitarbeitern und beaufsichtige sie, um jegliche Probleme in den Griff zu bekommen, und ich versuche immer, an vorderster Front mit gutem Beispiel voranzugehen.

Wie würden Sie Ihre Stärken beschreiben und was würden Sie gerne verbessern?

Ich arbeite hart und setze immer hohe Maßstäbe, um mit meinem Team effizient und erfolgreich zu sein. Ich versuche, beim Kreieren eines Menüs auch den finanziellen Aspekt zu berücksichtigen und das Budget nicht zu überschreiten und die verfügbaren Zutaten zu verwenden. Beim Gebäck würde ich mich gerne noch verbessern.

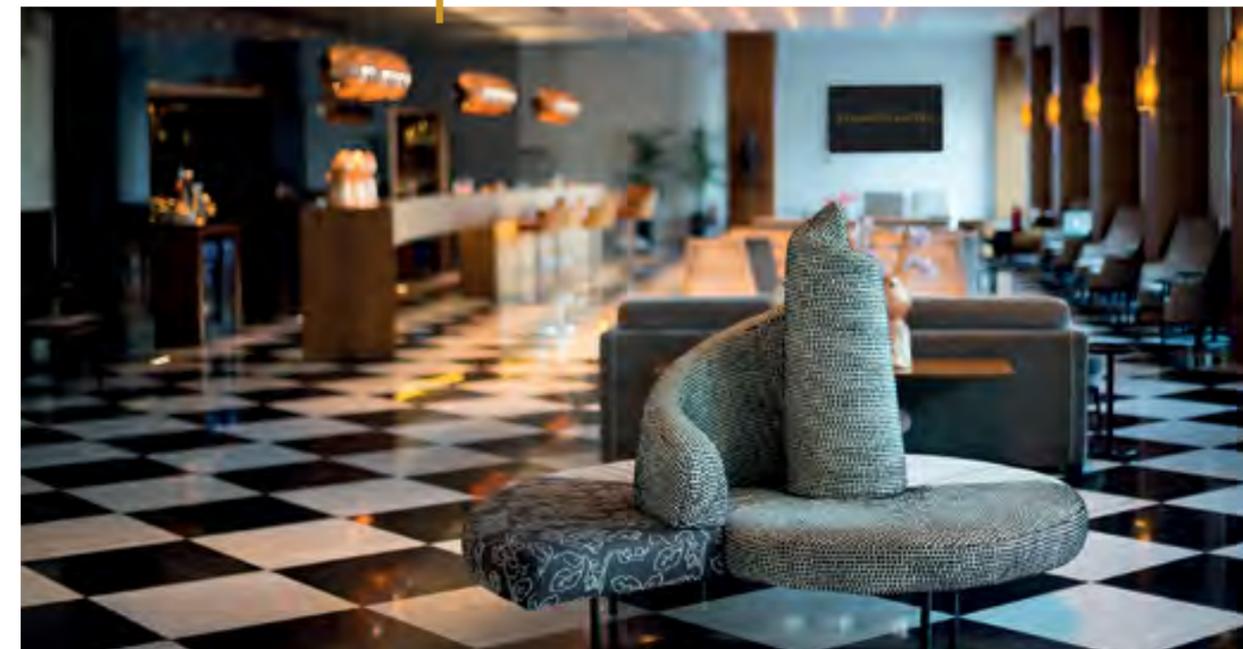
Welches sind Ihre Lieblingsgerichte auf der Speisekarte?

Am besten mag ich Gerichte mit Fisch und Fleisch. Meine Nummer eins ist Fischsuppe mit frischem Fisch aus der Region. An zweiter Stelle steht Schweinefleisch mit Weizen und Granatapfel.

BAR & RESTAURANTS

@ Aquila Atlantis Hotel

EIN FEST FÜR ALLE SINNE Feast every sense



AKALI Lounge Bar

An impressive, elegant lounge and bar with comfortable sofas and floor to ceiling windows is the perfect place to hold a casual business meeting or simply to relax and enjoy fine spirits, innovative cocktails and a wide selection of beverages and wines.

Diese beeindruckende, elegante Lounge-Bar mit den komfortablen Sofas und Fenstern vom Boden bis zur Decke ist der perfekte Ort für ein lockeres Business-Meeting oder einfach zum Entspannen bei edlen Spirituosen, innovativen Cocktails und einer großen Auswahl an Getränken und Weinen.

ARIADNE Restaurant

The enticing a la carte menu of Ariadne restaurant offers an array of sumptuous local and international culinary creations to indulge all day from breakfast, lunch to dinner. With modern yet sophisticated décor either you choose to dine at the imposing atrium or the adjacent indoor space, guests will also enjoy a tempting selection of desserts as well as a wide selection of wines.



Dieses verlockende A la Carte-Restaurant bietet eine Auswahl an lukullischen regionalen und internationalen kulinarischen Kreationen an und verwöhnt Sie vom Frühstück über das Mittagessen bis zum Dinner den ganzen Tag über. Zum Abendessen in seinem modernen, eleganten Ambiente haben Sie die Wahl zwischen dem beeindruckenden Hof oder dem anliegenden Innenbereich. Unsere Gäste können zudem eine Reihe verführerischer Desserts und eine umfangreiche Weinkarte genießen.



50 YEARS
ATLANTIS
HOSPITALITY

History
GESCHICHTE

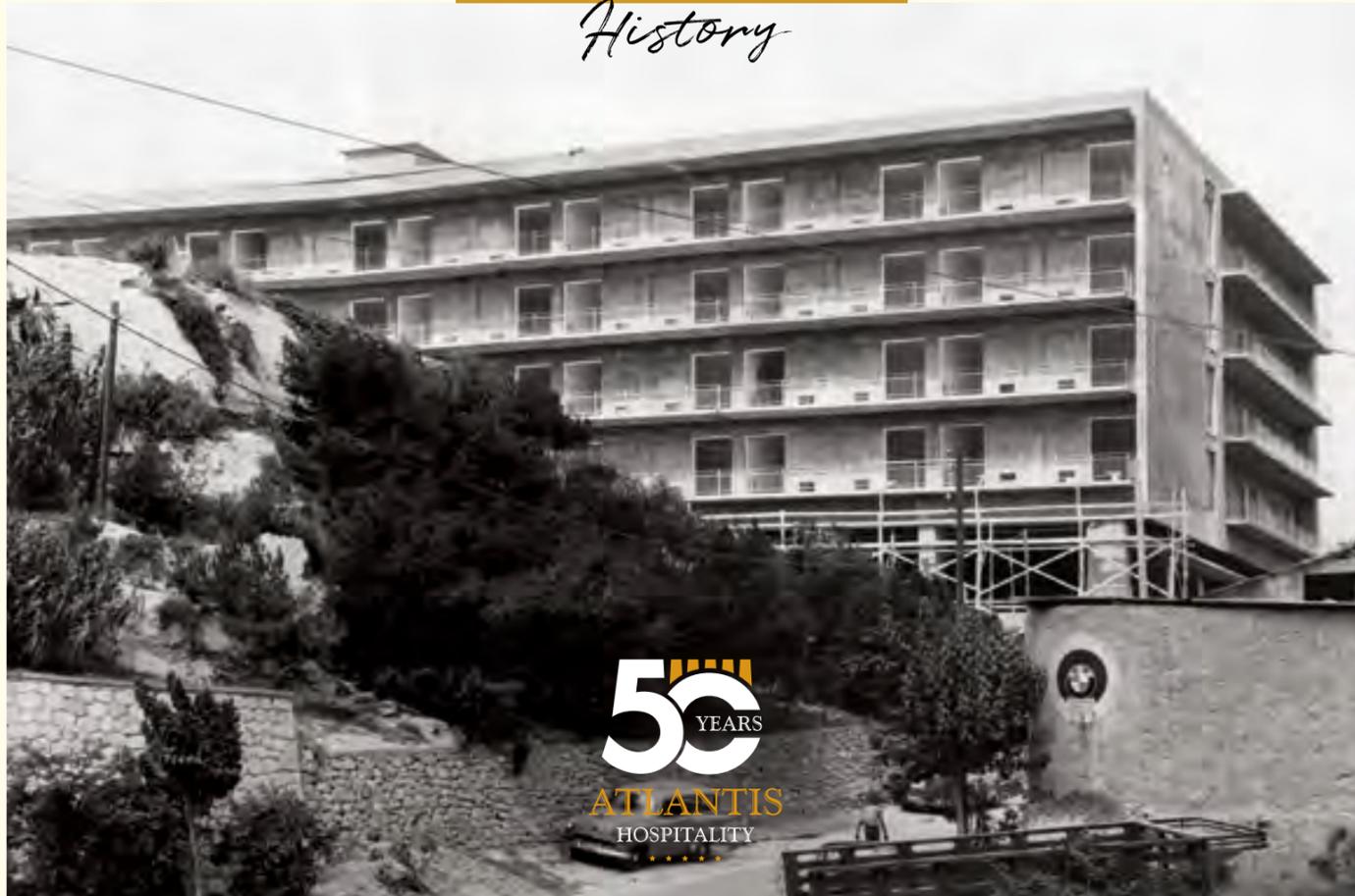
Tourism
TOURISMUS

Hospitality
GASTFREUNDSCHAFT

Culture
KULTUR

Vision
VISION

History



The consecration ceremony of the foundation of "Atlantis" hotel
Grundsteinlegung für das Hotel Atlantis



Former Prime Minister Andreas Papandreou was present at the ceremony of the foundation of "Atlantis" hotel
Der ehemalige Premierminister Andreas Papandreou war bei der Grundsteinlegung für das Hotel Atlantis anwesend

History



CELEBRATING 50 YEARS OF GREAT HOSPITALITY

50 JAHRE GROSSARTIGE GASTFREUNDSCHAFT

EIN GRUND ZUM FEIERN

Text editor (Greek) / Text: Kostas Syligardos

A few people could probably realize 50 years ago that a visionary project for the city of Heraklion and the local community was able to change the city's standards and launch the parameters that led now Atlantis to celebrate its 50th birthday.

Heraklion in the late 1960s had absolutely no relation to today's Heraklion city as we know it. First of all, it was a smaller city in size and population.

Back then, the definition of a hotel is a word with a completely different meaning for the people of Heraklion and the visitors. A few are familiar with the word Tourism, especially the foreigners. 50 years ago, the first steps towards a brilliant history have been made and continued like not happened by chance. The place where the first owners had chosen to build the enormous for that time building is still amazing after 5 decades and this is not happened by chance.

Overlooking the Venetian harbor and the castle which is the symbol of the city, the fortress of Koules and looking eastwards the modern commercial port of Heraklion, very close to the world-renowned Heraklion Archaeological Museum and just 9 km from the Archaeological site of Knossos, Atlantis is established not only as a structure building but as a symbol of tourism in the city and perhaps of the whole Crete historically related to thousand things. It is situated next to the commercial centre of the city, just steps from the Lions square, the Basilica of St. Mark, the Venetian Loggia and the Kazantzakis tomb. Georgiades Park and the central Eleftherias square are the main surroundings of the area. It is also close to the gateway for visitors outside Crete, at the Heraklion Airport "Nikos Kazantzakis".

Nur wenige hätten sich wohl vor 50 Jahren vorstellen können, dass ein visionäres Projekt für die Stadt Heraklion und die örtlichen Gemeinde im Stande sein würde, die Standards der Stadt zu ändern und den Rahmen zu schaffen, dem das Atlantis nun seinen 50. Geburtstag verdankt.

Heraklion hatte in den späten 60er-Jahren absolut nichts mit der Stadt Heraklion gemeinsam, die wir heute kennen. Zunächst war die Stadt bezüglich ihrer Fläche und Einwohnerzahl viel kleiner.

Damals bedeutete das Wort Hotel etwas ganz anderes für die Einwohner von Heraklion und die Besucher der Stadt. Nur einige kannten das Wort Tourismus, vor allem Ausländer. Vor 50 Jahren ging die Stadt die ersten Schritte in Richtung einer glänzenden Zukunft und geht diesen Weg seither weiter, ohne ihn dem Zufall zu überlassen. Auch nach 5 Jahrzehnten beeindruckt einen der Ort, den die ersten Besitzer für den für diese Zeit riesigen Bau gewählt hatten, und auch er war kein Zufall.

Mit Blick auf den venezianischen Hafen und die Festung Koules, ein Wahrzeichen der Stadt, und nach Osten auf den modernen Handelshafen von Heraklion und das nahegelegene weltberühmte Archäologische Museum von Heraklion und nur 9 km von der archäologischen Stätte Knossos entfernt, ist das Atlantis nicht nur eine Gebäudestruktur, sondern ein Symbol für den Tourismus in der Stadt und vielleicht auch auf der ganzen Insel Kreta, die historisch mit Tausenden von Begebenheiten verbunden ist. Das Hotel liegt direkt neben dem Geschäftszentrum der Stadt, nur ein paar Schritte vom Löwenplatz und der Basilika St. Markus, der venezianischen Loggia und Kazantzakis' Grab entfernt. Der Georgiades-Park und der Eleftherias Platz sind die wichtigsten Punkte in seiner Umgebung. Das Hotel befindet sich außerdem in Nähe des Tors zur Welt von Heraklion, des Flughafens „Nikos Kazantzakis“.

History



The AQUILA family feels proud of the 50th anniversary of Atlantis Hotel, which is related to the modern history of the city of Heraklion and the high standards of tourism services in Crete.



History



Die AQUILA-Familie ist stolz auf das 50 Jahre-Jubiläum des Hotels Atlantis, das aus der modernen Geschichte der Stadt Heraklion nicht mehr wegzudenken ist und für hohe Standards in Tourismusdienstleistungen auf Kreta steht.

As a truly brilliant star, Atlantis became very glamorous since its founding something that the inhabitants never imagined.

The hotel unfolds an exceptional architectural philosophy inspired by the creator and owner, and on the other hand, matched harmoniously to the urban atmosphere with its elegance inside and outside. It is therefore not by chance that over the years there were just a few external interventions of the building. Moreover, the hotel provided excellent services which were uncommon for a city hotel at that period of time.

For 5 decades the name Atlantis has been related with the development of this city and its social fabric, along with the development of the local tourism and the culture of Crete, and become a strong brand in this sector and in the city's life.

The fifty years history until this year's celebration has much more to demonstrate and share now a unique story that can hardly be recorded.

From the first years of its operation, the hotel has set the highest standards, something that never happened before. The majority of the staff was so professional that became synonymous with the hotel's successful operation in all aspects. Many of these people also reached to retire after many years of development.

The services provided either to professionals or tourists who chose Atlantis for social events were absolutely perfect. The hotel implemented innovative approaches and practices that made it capable to become the absolute first choice. Even this was not enough to determine the golden history of 50 years.

Seit seiner Gründung hat sich das Atlantis zu einem echten glänzenden, glamourösen Star entwickelt, was sich die Stadtbewohner nie hätten träumen lassen.

Das Hotel präsentiert sich außergewöhnlicher Architektur ganz nach der Philosophie seines Schöpfers und Eigentümers und gliedert sich dennoch mit seiner äußeren und inneren Eleganz harmonisch in die Atmosphäre der Stadt ein. Es ist daher kein Zufall, dass in all diesen Jahren nur wenige Änderungen am Äußeren des Gebäudes vorgenommen wurden. Zudem bietet das Hotel hervorragenden Service, was für ein Stadthotel zu dieser Zeit ungewöhnlich war.

Über 5 Jahrzehnte steht der Name Atlantis für die Entwicklung dieser Stadt und ihres sozialen Gefüges, für die Entwicklung des örtlichen Tourismus und der kretischen Kultur und ist in diesem Sektor und im Leben der Stadt zu einer starken Marke geworden.

Die fünfzig Jahre bis zu diesem Geburtstag haben so viel zu bieten und zu zeigen, eine einmalige Geschichte, die man kaum fassen kann.

Seit seinen ersten Betriebsjahren hat das Hotel auf höchste Standards gesetzt, was damals noch nie dagewesen war. Die meisten Mitarbeiter waren hochprofessionell und wurden zum Synonym des erfolgreichen Hotelbetriebs in allen Bereichen. Viele dieser Leute sind erst nach vielen Jahren, in denen sie zur Entwicklung beigetragen haben, in Rente gegangen.

Die Dienstleistungen für Geschäftsreisende und Touristen, die das Atlantis für gesellschaftliche Anlässe wählten, waren absolut perfekt. Mit innovativen Ansätzen und Praktiken wurde das Hotel zur unbestrittenen Nummer eins. Aber das ist noch nicht alles, was die 50-jährige goldene Geschichte ausgemacht hat.

History



At the beginning of the '80s, the requirements for the development of tourism infrastructure on the island as well as the rest of the country became more fundamental. Since Crete was already considered a pioneer in Greek tourism, everyone in the country was taken into account the hotel's structure and design. In the late 1980s and early 90s, the circumstances had changed. Besides travelling, the Greek economy created the conditions for Greeks to organize social gatherings and public events either for charity purpose or to celebrate seasonal festivities such as Christmas, New Year's Eve or Halloween parties. Well-known and local individuals were gathered to celebrate important personal moments or significant regional events and anniversaries.

Atlantis is literally stormed not only by the Heraklion high-class people but also by newcomers who visited the hotel for an important occasion either a social event or a wedding reception. All the guests had a common impression after visiting the hotel; the unique luxury, the excellent service as well as the friendly and warm staff.

The local newspapers often recorded the great events that took place at that time, as well as the people who attended, while several journalists and photographers would wait for hours for an interview or a photo of a famous political personality or a guest from the field of art and literature. Sports editors would also strive to obtain a statement from famous athletes who stayed at the hotel with their team mission next to the fans who waited in queues for an autograph. The same situation prevailed in fashion shows with famous models and ladies of great taste.

Numerous celebrities from the fields of politics, arts & sports have often chosen Atlantis Hotel for their stay. Famous personalities from abroad or domestic and professional visitors of arts and science have spent many days and nights in the luxurious rooms and enjoyed the excellent well-designed spaces that welcome guests in any prestigious gathering.

From the emblematic political figures of Constantine Karamanlis and Andreas Papandreu to today's Prime Minister and President of the Hellenic Republic, as well as our ecumenical Patriarch and Giannis Antetokounmpo and of course almost the entire artistic world of the country.

Zu Beginn der 80er-Jahre wurden die Ansprüche an die Entwicklung der Tourismus-Infrastruktur der Insel und des ganzen Landes größer. Da Kreta bereits als Vorreiterin des griechischen Tourismus bekannt war, galten die Anlage und das Design des Hotels für jeden im Land als Vorbild. In den späten 80er- und den frühen 90er-Jahren hatten sich die Umstände geändert. Zusätzlich zu den Urlaubsreisen hatte die griechische Wirtschaft die Voraussetzungen für die Organisation von sozialen Anlässen und öffentlichen Veranstaltungen in Griechenland geschaffen, sowohl für gemeinnützige Zwecke als auch im Rahmen von Festlichkeiten an Weihnachten, Neujahr oder Halloween. Bekannte Persönlichkeiten und Stadtbewohner trafen sich, um wichtige persönliche Momente oder bedeutende Ereignisse in der Region und Jubiläen zu feiern.

Das Atlantis wurde regelrecht überrollt, nicht nur von der gehobenen Gesellschaft Heraklions, sondern auch von Neuanrücklingen, die das Hotel für ein wichtiges Ereignis, einen gesellschaftlichen Anlass oder eine Hochzeit besuchten. Der Aufenthalt im Hotel hinterließ bei allen Gästen denselben Eindruck von einmaligem Luxus, hervorragendem Service und freundlichem, einladendem Personal.

In den Regionalzeitungen war oft die Rede von den Großveranstaltungen die zu dieser Zeit stattfanden, von den Personen, die dabei waren, und immer wieder warteten Journalisten und Fotografen stundenlang auf ein Interview oder eine Fotogelegenheit mit einer Berühmtheit aus der Politik, Kunst oder Literatur. Sportreporter versuchten, ein Statement von berühmten Sportlern zu erhaschen, die sich mit ihrer Mannschaft im Hotel aufhielten, während die Fans für ein Autogramm Schlange standen. Dasselbe geschah auch während Modeschauen mit berühmten Models und Damen mit gutem Geschmack.

Zahlreiche Berühmtheiten aus der Politik, der Kunst- und Sportwelt haben das Atlantis für ihren Aufenthalt bevorzugt. Berühmte Persönlichkeiten aus dem In- und Ausland und Geschäftsreisende im Bereich der Künste und Wissenschaften haben viele Tage und Nächte in den luxuriösen Zimmern verbracht und die hervorragenden, schön gestalteten Räume genossen, in denen wir unsere Gäste zu prestigeträchtigen Anlässen empfangen.

Dazu gehören Politiker wie Konstantinos Karamanlis und Andreas Papandreu sowie der heutige Premierminister und der Präsident der Hellenischen Republik, der ökumenische Patriarch und Giannis Antetokounmpo und natürlich fast alle Künstler des Landes.



The 5-star Atlantis Hotel is not just celebrating. It is rejoicing. It envisions and shares the future with you and its role in the city, the tourism, the history and the culture through the Cretan hospitality.



Reception with the US Senator Ted Kennedy
Empfang mit dem US-Senator Ted Kennedy



History
50 YEARS
 ATLANTIS
 HOSPITALITY

Das 5 Stern-Hotel Atlantis feiert nicht nur. Es jubelt. Es teilt seine Vision von der Zukunft und seiner Rolle mit Ihnen, die es in der Stadt, dem Tourismus, der Geschichte und der Kultur mit seiner Gastfreundschaft spielt.



History
50 YEARS
 ATLANTIS
 HOSPITALITY

Since the beginning of the '90s, Atlantis became a prominent conference and corporate event venue due to its large and comfortable spaces and infrastructure to host major events. It is also the time when the building has begun to change its appearance mostly internally, while at the same time changing slowly its ownership status in the middle of the decade.

It is also the period when it will start to obtain awards and distinctions, ready to set higher standards and upgrade its position, something that other city hotels followed as well. Healthy competition and productive rivalry, lead to overall product upgrade which benefits both the visitor and the industry.

Many 5-star hotel tourism experts believe that Atlantis was not only the frontrunner in its category but also became a leader for other big hotels in the city and later even for the boutique hotels that were obliged to follow the same direction as this historic hotel in Heraklion with its fame and clientele.

In 2000 the hotel celebrates the millennium with new goals and even higher visions. Things have changed radically in tourism for Crete and of course for Heraklion. The city came across with new challenges, new business principles and perceived the future from a different perspective.

Competition, as well as the requirements of the tourism industry, has created a new environment quite different from the environment of the previous decade and entirely different from the first decade of the hotel's operation in 1970.

New investors have been entering the market, new hotels have been already operating successfully in the surrounding area of Heraklion taking into consideration the current competition, the new demands by the clientele and the tourist agents of the incoming tourism. As a result, the market had to cover different needs. The new conditions would be suffocating in some cases for those who would not follow quickly the developments and running the risk to left behind and may be faced with unpleasant surprises.

Seit Beginn der 90er-Jahre ist das Atlantis mit seinen komfortablen Räumlichkeiten und Infrastrukturen, die auch großen Events gerecht werden, ein bewährtes Konferenz- und Geschäftszentrum. Zu dieser Zeit änderte das Gebäude sein Aussehen vor allem im Inneren, während in der Mitte des Jahrzehnts auch nach und nach ein Wechsel im Eigentumsstatus stattfand.

Es war auch die Zeit der ersten Auszeichnungen und Preise, die das Hotel dazu veranlassten, seine Standards weiter zu steigern und seine Position zu festigen, wobei ihm andere Stadthotels folgten. Gesunder Wettbewerb und produktive Konkurrenz führen zu einer Wertsteigerung beim Produkt, von der sowohl der Gast als auch das Gewerbe profitieren. Viele Tourismusexperten für 5 Stern-Hotels sind der Meinung, dass das Atlantis nicht nur Vorreiter in seiner Kategorie war, sondern auch als Vorbild für andere große Hotels und später sogar für die Boutique-Hotels diente, die sich veranlasst sahen, dieselbe Richtung einzuschlagen, wie das historische Hotel in Heraklion mit dem guten Ruf und der treuen Klientel.

In den 2000ern feierte das Hotel das Millennium mit neuen Zielen und noch ambitionierteren Visionen. Die Lage im Tourismus hat sich für Kreta und natürlich auch für Heraklion radikal geändert. Die Stadt muss sich neuen Herausforderungen und neuen Geschäftsprinzipien stellen und hat die Perspektive ihre Zukunftsvisionen daran angepasst.

Der Wettbewerb und die Anforderungen an die Tourismusindustrie haben eine neue Umgebung geschaffen, die sich stark vom letzten Jahrzehnt und völlig vom ersten Jahrzehnt des Hotelbetriebs 1970 unterscheidet.

Neue Investoren haben den Markt erobert, neue Hotels sind bereits erfolgreich in der Umgebung von Heraklion in Betrieb, welche die aktuelle Wettbewerbsslage, die neuen Anforderungen der Gäste und internationalen Tourismusagenturen berücksichtigen. Daher musste der Markt nun andere Bedürfnisse erfüllen. Diese neuen Bedingungen waren in manchen Fällen vernichtend für diejenigen, die den Entwicklungen nicht schnell genug gerecht wurden und so Gefahr liefen, zurückzubleiben und mit unliebsamen Überraschungen konfrontiert zu werden.



History



People from all over the world, (Greeks and foreigners), were travelling more and more and at the same time started to use the internet. The markets were globalizing and the foundations were laid by the dominant in every industry in order to establish the conditions and the future in tourism and the hotel industry.

New management standards and practices were applied; new executives with excellent studies were emerged and offer their services.

Greece was preparing to organize the 2004 Olympic Games knowing that during that period and later on the country will have to manage a great asset, especially for the tourist product.

That was another objective for further development by the owners, the management and the staff of Atlantis. That was another winning bet they had accomplished. By reviewing, estimating and investing once again in quality, the hotel not only found out the best possible solutions and opportunities but also became once again one of the most successful city hotels, not only in Heraklion but in the whole country. The 5-star "Aquila Atlantis Hotel" was entirely renovated in 2013. This magnificent luxury hotel enjoys a high reputation because of its unique ability to turn moments of relaxation into unforgettable experiences.

Überall auf der Welt reisten die Menschen (Griechen und Ausländer) immer mehr und begannen zudem, das Internet zu nutzen. Die Märkte globalisierten sich und die Marktführer in den jeweiligen Sektoren legten das Fundament für die Bedingungen und die Zukunft des Tourismus und des Hotelgewerbes.

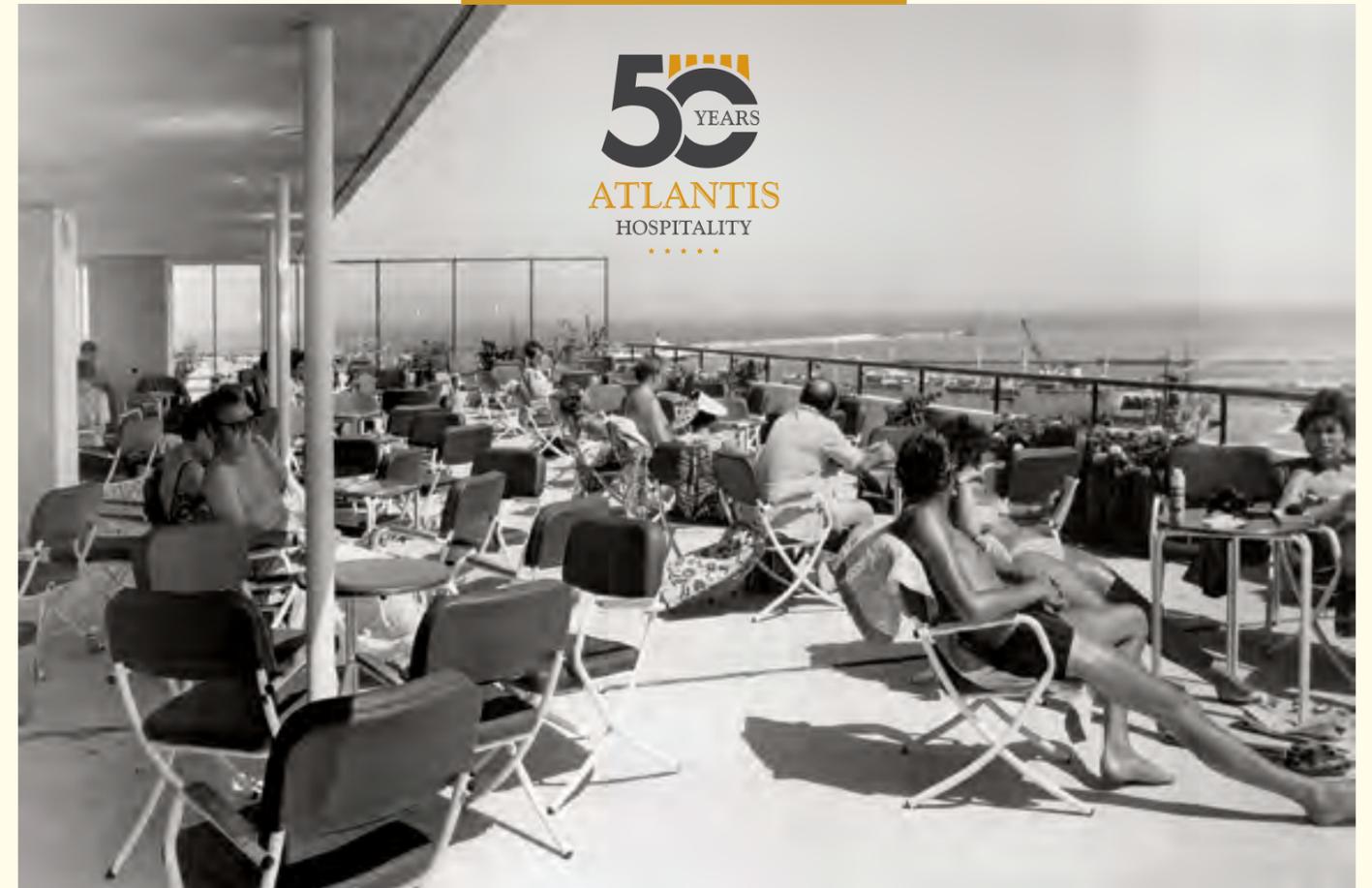
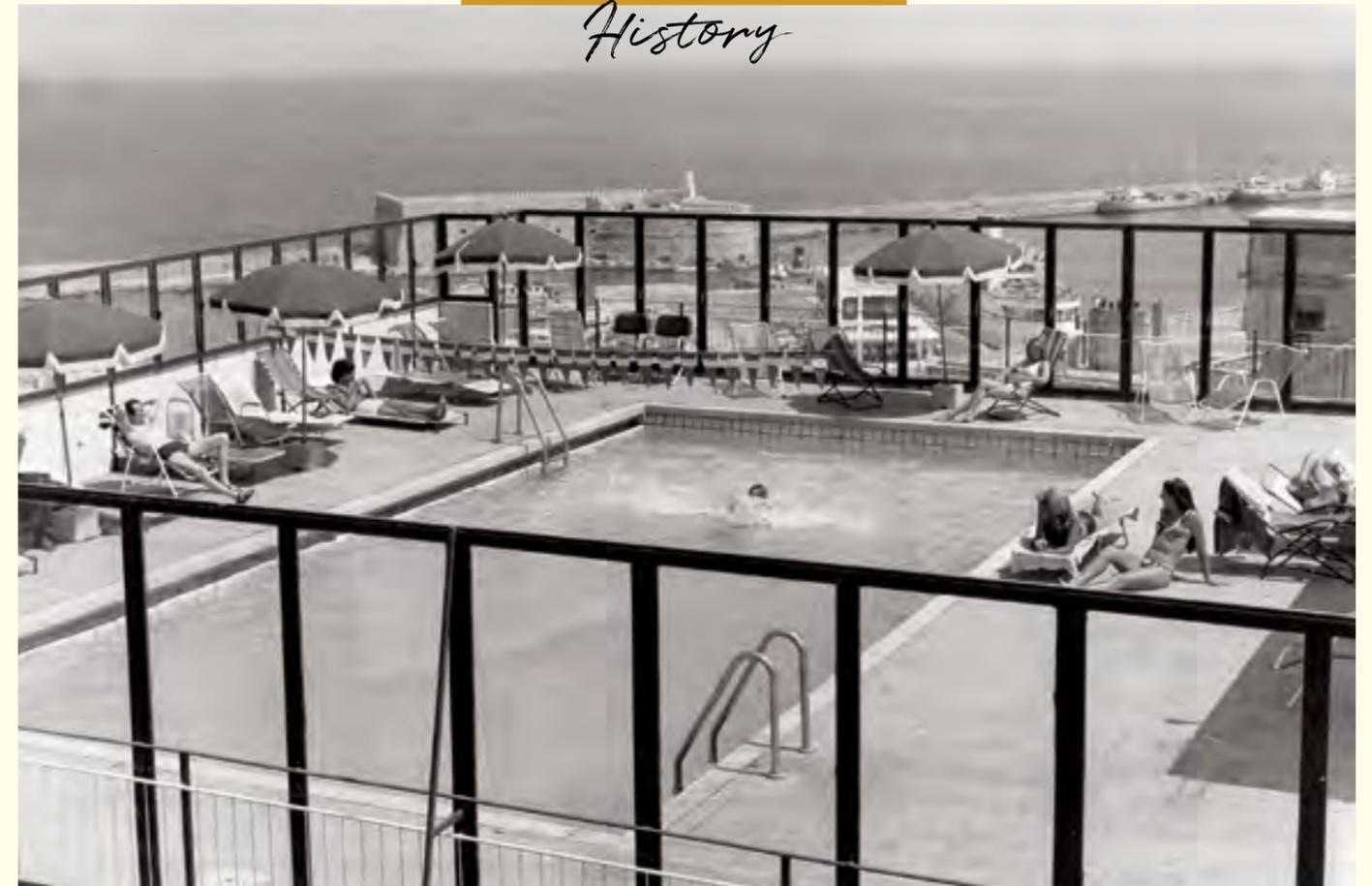
Neue Managementstandards und -praktiken wurden eingeführt; neue Führungskräfte mit hervorragender Ausbildung wurden eingesetzt.

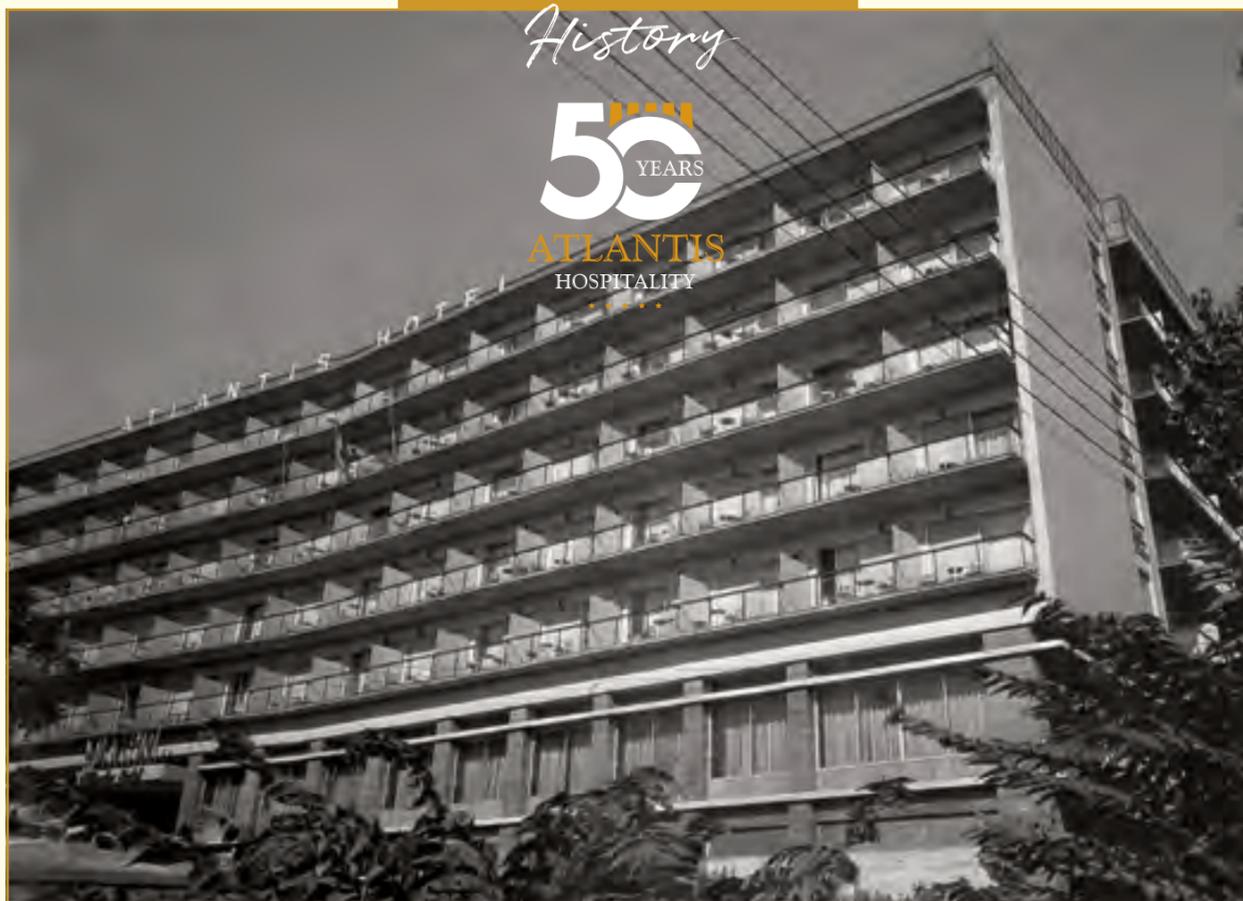
Griechenland bereitete sich auf die Olympischen Spiele von 2004 vor und man war sich bewusst, dass das Land in dieser Zeit und auch später ein großes Kapital zu verwalten haben würde, insbesondere was den Tourismus angeht.

Darin bestand ein zusätzliches Ziel der Eigentümer, des Managements und des Personals für die Weiterentwicklung des Atlantis. Diese Wette galt es noch zu gewinnen. Durch laufende Überprüfung, Neueinschätzung und immer wiederkehrende Investitionen in Qualität hat das Hotel nicht nur die bestmöglichen Lösungen und Gelegenheiten gefunden, sondern ist einmal mehr zu einem der besten Stadthotels geworden - nicht nur in Heraklion, sondern im ganzen Land.

Das 5 Stern-Hotel „Aquila Atlantis“ wurde im Jahr 2013 vollständig renoviert. Dieses großartige Luxushotel hat seinen hervorragenden Ruf seiner einzigartigen Fähigkeit zu verdanken, Momente der Entspannung in unvergessliche Erlebnisse zu verwandeln.

History





History

50 YEARS

ATLANTIS HOSPITALITY

The vision of Dimitrios Daskalantonakis family has exceeded the expectations and remains until today one of the top city hotels in Greece. With more than 800,000 visitors and more than 2,000,000 nights on its track record, Atlantis makes us proud all of us who have worked in every position and profession for those 800,000 smiles and thousands of satisfied customers, many of whom are now considered as friends.

Visitors whether on vacation or on business trips, prefer Atlantis Hotel for its well-organized meetings, events and conferences. Exceptional events are constantly prepared for local or international famous celebrities and prominent personalities.

Loyal to its philosophy, Aquila's objective is the high-quality service as well as the respect for the natural environment and its protection. The hotel's staff feels proud of the awards and certifications Atlantis has received after the hard work and dedication of the team to comply with the high standards and procedures.

Besides, it started out as a vision, came into existence and surpassed expectations, that is why it remains today one of the top choices in the city hotels. It is exactly half a century of golden life written by everyone in gold letters because it was golden at all stages, its development, its distinctions and its own history.

Die Vision von D. Daskalantonakis' Familie hat alle Erwartungen übertroffen ist auch heute noch eines der besten Stadthotels Griechenlands. Angesichts der 800 000 Gäste und über 2 000 000 Übernachtungen im Atlantis können alle Mitarbeiter in jeder Stellung und jedem Beruf stolz sein auf die 800 000 lächelnden Gesichter und Tausende von zufriedenen Gästen, von denen wir viele schon als Freunde sehen.

Urlauber und Geschäftsreisende bevorzugen das Hotel Atlantis, weil es jedes Meeting, jeden Anlass und jede Konferenz mit guter Organisation zum Erfolg verhilft. Die Vorbereitung außergewöhnlicher Ereignisse für berühmte Persönlichkeiten und Prominente aus der Gegend oder dem Ausland steht bei uns auf der Tagesordnung.

Das Aquila ist seiner Philosophie treu geblieben und verfolgt nach wie vor die Ziele einer hohen Dienstleistungs-Qualität, des respektvollen Umgangs mit der Natur und des Umweltschutzes.

Das Hotelpersonal ist stolz auf die Auszeichnungen und Zertifikate, die das Atlantis dank seiner harten Arbeit und des Engagements des ganzen Teams für die hohen Standards und guten Praktiken erhalten hat.

Am Anfang stand eine Vision, die Realität wurde und alle Erwartungen übertraf - genau deshalb ist das Hotel auch heute eines der besten Stadthotels.

Sein halbes Jahrhundert wird von allen in goldenen Lettern geschrieben, denn es war tatsächlich golden in jeder Hinsicht, in der Entwicklung, der Anerkennung und der Geschichte des Hotels.



THE DREAM RING



CROESUS
www.croesus.gr



Cartier



Chopard



TSOUDERON 24, T. +30 28210 46690, CHANIA
ARKADIOU 201, T. +30 28310 29190, RETHYMNO
1821 no.65, T. +30 2810 287924, HERAKLION
AG. PARASKEVIS 55, T. +30 28970 22062, HERSONISSOS
AQUILA PORTO RETHYMNO

The Cosmopolitan Town of
Die kosmopolitische Stadt
Agios Nikolaos
Lassithi

On the northeast coast of Lassithi prefecture, the cosmopolitan capital of Agios Nikolaos is the second largest town with 12,000 permanent residents. This secluded seaside town is built around the charming lake "Voulismeni", overlooking the shores of the biggest bay in Crete called Mirabello bay named for the beautiful sea view from the town. Agios Nikolaos has gained a global reputation and every year is attracting thousands of visitors from all over the world due to its atmosphere, the excellent climate and the numerous attractions to visit.

Die kosmopolitische Hauptstadt der Präfektur Lassithi heißt Agios Nikolaos, liegt an der Nordwestküste und ist mit 12 000 ständigen Bewohnern die zweitgrößte Stadt der Insel. Die abgelegene Küstenstadt ist rund um den malerischen See „Voulismeni“ erbaut und bietet Aussicht auf die größte Bucht Kretas, die ihrer Schönheit den Namen Mirabello zu verdanken hat. Agios Nikolaos genießt nunmehr auch einen internationalen Ruf. Jedes Jahr kommen Tausende Besucher aus der ganzen Welt, um die Atmosphäre der Stadt und ihr hervorragendes Klima zu genießen und die vielen Sehenswürdigkeiten zu entdecken.

THE TOWN

The current name of the town came from the charming Byzantine church of St. Nikolaos located west of the city which was built during the 7th century A.D at "Nissi" spot.

The lake is the most beautiful landmark of the city of Agios Nikolaos well known also for its many legends as well as the deep waters of about 64 meters.

The picturesque lake joins the sea through a narrow canal opened in 1870 while the red rocks and the lush plants create an amazing scenery which impresses every visitor.

The port of the town is very commercial and vibrant where daily excursion boats allow you to explore the exciting waters of Elounda, Spinalonga and Mirabello Bay.

The two lovely islets at the entrance of the port are also major attractions and natural breakwaters of the harbor. The bigger island of Agioi Pantes (all Saints) shelters the famous kri-kri wild goats in order to be protected by extinction.

Strolling up to the other side of the town, will lead you to one of the best marinas in Aegean, where another seafront offers glorious views of dazzling yachts.

Agios Nikolaos is the ideal place to rest and have fun combining numerous choices of activities. At the shopping area of the town you can find everything for every age. There are many tourist shops with traditional artifacts, replicas of objects from various museums, jewelry shops, clothes with woven fabrics, food markets with local products and delicacies, bookstores and many more. The town is full of lively cafeterias, restaurants and tavernas serving traditional dishes and beverages (Cretan wines and local raki). Nightlife is equally magical as there are countless options to have a good time either at night bars and discos or at traditional clubs with Cretan songs and dances.

THE PORT OF THE TOWN IS VERY COMMERCIAL AND VIBRANT WHERE DAILY EXCURSION BOATS ALLOW YOU TO EXPLORE THE EXCITING WATERS OF ELOUNDA, SPINALONGA AND MIRABELLO BAY.



AM LEBHAFTEN HAFEN DER STADT WIRD HANDEL GETRIEBEN UND AUSFLUGSBOOTE BRINGEN SIE FÜR EINEN SPANNENDEN TAG ÜBERS WASSER NACH ELOUNDA, SPINALONGA UND IN DIE MIRABELLO-BUCHT.

DIE STADT

Ihren aktuellen Namen hat der Stadt von der malerischen byzantinischen Kirche St. Nikolaos bekommen. Sie liegt im Westen der Stadt am Standort „Nissi“ und wurde im 7. Jahrhundert erbaut. Der See ist das schönste Wahrzeichen der Stadt Agios Nikolaos und ist berühmt für viele Legenden und seine Tiefe, die bis ungefähr 64 Meter reicht.

Der pittoreske See ist seit 1870 über einen schmalen Kanal mit dem Meer verbunden und bildet mit den roten Felsen und der üppigen Pflanzenwelt eine atemberaubende Szenerie, die jeden Besucher in ihren Bann zieht. Am lebhaften Hafen der Stadt wird Handel getrieben und Ausflugsboote bringen Sie für einen spannenden Tag übers Wasser nach Elounda, Spinalonga und in die Mirabello-Bucht.

Die beiden wunderschönen kleinen Inseln am Hafeneingang sind nicht nur natürliche Wellenbrecher, sondern auch echte Sehenswürdigkeiten. Die größere Insel Agioi Pantes (alle Heiligen) ist der Lebensraum der berühmten, Kri-Kri genannten Wildziegen, der sie vor dem Aussterben schützen soll.

Der Spaziergang zur anderen Seite der Stadt führt Sie zu einer der besten Marinas der Ägäis und einem Küstenabschnitt mit großartigem Blick auf die prächtigen Yachten.

Agios Nikolaos ist der perfekte Ort für einen Urlaub voller Entspannung und Spaß, denn er bietet eine große Auswahl an Aktivitäten. Im Geschäftszentrum der Stadt finden Sie alles für jede Altersgruppe. Es erwarten Sie zahlreiche Touristenläden mit traditionellem Kunsthandwerk und Nachbildungen von Gegenständen aus verschiedenen Museen, Schmuck, Kleidungsstücken aus gewobenem Stoff, Lebensmittelgeschäfte mit regionalen Produkten und Köstlichkeiten, Buchläden und vieles mehr. Auch gibt es eine Fülle von lebhaften Cafés, Restaurants und Tavernen, die traditionelle Gerichte und Getränke servieren (kretische Weine und Raki aus der Region). Die Stadt lockt zudem mit ihrem zauberhaften Nachtleben mit zahlreichen Unterhaltungsmöglichkeiten in Bars, Diskos oder traditionellen Clubs mit kretischen Liedern und Tänzen.





THE BEACHES STRÄNDE

The coastal zone of Lassithi consists of many interesting villages to explore. The wider area of the municipality boasts some of the most scenic beaches with crystal waters, small coves or picturesque hidden bays only 3-4 kilometres from the centre of Agios Nikolaos. Many of them have been awarded with the European Blue Flag.

An der Küste von Lassithi gibt es viele interessante Dörfer zu entdecken. In nur 3-4 Kilometern Entfernung vom Stadtzentrum befinden sich einige der malerischsten Strände mit kristallklarem Wasser, kleine Buchten und pittoreske verborgene Strände. Viele davon sind mit der europäischen Blauen Flagge ausgezeichnet.



HAVANIA BEACH
Located in Agios Nikolaos is a lovely sandy beach on the northern outskirts of the town.
ist ein wunderschöner Sandstrand am nördlichen Stadtrand von Agios Nikolaos.

AMMOUDI BEACH
A small beach cradled in a large cove inside Agios Nikolaos.
ist ein kleiner Strand, eingebettet in einer großen Bucht innerhalb von Agios Nikolaos.

KITROPLATEIA BEACH
A sandy beach is only a short distance from the centre of Agios Nikolaos.
ist ein Sandstrand, der nicht weit vom Stadtzentrum von Agios Nikolaos entfernt ist.

AMMOS BEACH
A sandy public beach by the marina is on the south side of Agios Nikolaos, a little past Kitroplateia.
ist ein öffentlicher Sandstrand bei der Marina im Süden der Stadt Agios Nikolaos, kurz nach Kitroplateiaa.

ALMYROS BEACH
The most popular and organised beach in Agios Nikolaos. It is on the south side of town, 2,5 kilometres from the centre.
ist der beliebteste organisierte Strand in Agios Nikolaos. Er liegt im Süden der Stadt, 2,5 Kilometer vom Zentrum entfernt.

AMMOUDARA BEACH
Wonderful sandy beach south of Almyros only a short distance from Agios Nikolaos (4 kilometres).
ist ein großartiger Sandstrand südlich von Almyros und nicht weit von Agios Nikolaos entfernt (4 Kilometer).

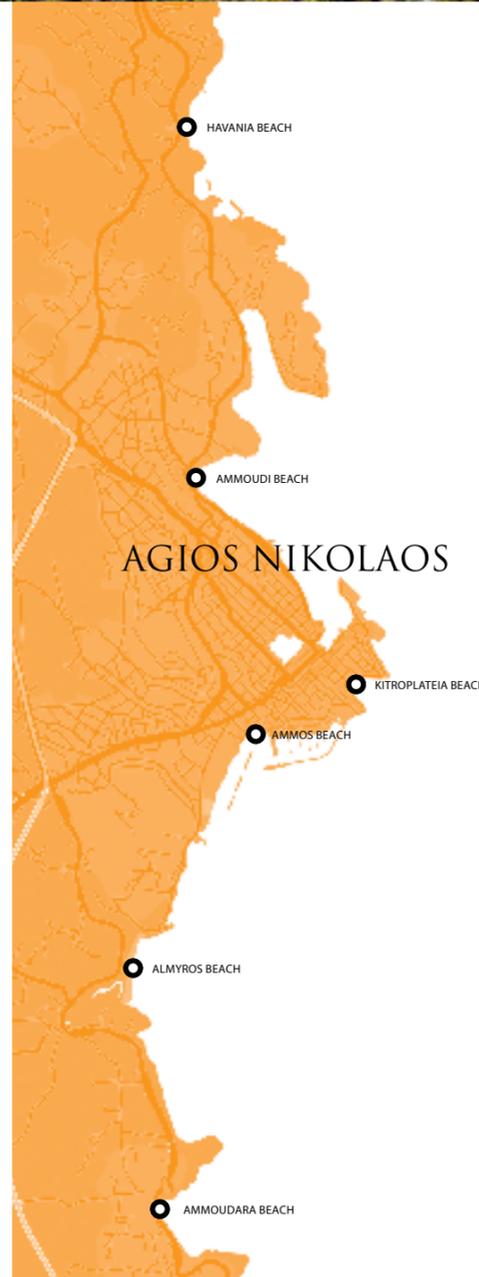
THE SITES SEHENSWÜRDIGKEITEN

The history of the municipality of Agios Nikolaos is marked by the presence of numerous archaeological sites ancient settlements and sacred monuments. The area is also ideal for walks in nature, religious tourism, historical and archaeological researches. In the site where the town is built today used to be the famous ancient city of Lato which is considered as the best-preserved city of the Classical era. It was one of the most important Doric city-states in Crete (4th-2nd century BC), built in a strategic location between two hills for protection a few km from Kritsa village. It is a unique site, in terms of historical significance and natural beauty facing the spectacular view of the Mirabello Bay .

The submerged ancient city of "Olous", across the causeway from Elounda, is visible at the sea bottom when the sea is calm. Not far from Neapoli we find the archaeological site of "Driros". It was a town founded in the 12th century B.C. which reached its heyday between the Geometric/Archaic and the Hellenistic Age. The site includes two acropolises and an Archaic agora.

Die Geschichte der Stadt Agios Nikolaos hat ihre Spuren in zahlreichen archäologischen Stätten, antiken Siedlungen und geistlichen Monumenten hinterlassen. Die Gegend ist außerdem ideal für Spaziergänge in der Natur, religiösen Tourismus und geschichtliche und archäologische Forschung. Am heutigen Standort der Stadt befand sich früher die berühmte antike Stadt Lato, die als die besterhaltene Stadt der klassischen Periode gilt. Sie war einer der wichtigsten dorischen Stadt-Staaten auf Kreta (4.-2. Jahrhundert v. Chr.) , erbaut an einem strategischen Ort zwischen zwei schutzbietenden Hügeln wenige Kilometer vom Dorf Kritsa entfernt. Diese Stätte ist nicht nur historisch außerordentlich wichtig, sondern zeichnet sich auch durch ihre Naturschönheit und den spektakulären Blick auf die Mirabello-Bucht aus.

Die versunkene Stadt „Olous“ entlang des Damms von Elounda ist bei ruhiger See am Meeresboden erkennbar. Unweit von Neapoli befindet sich die archäologische Stätte „Driros“. Es handelt sich um eine Stadt, die im 12. Jahrhundert v. Chr. gegründet und ihre Blütezeit zwischen der geometrischen/ archaischen und hellenistischen Periode erreichte. Zu dieser Stätte gehören zwei Akropolen und eine archaische Agora.





THE SITES

At the opposite side of the municipality, just a few kilometres away from Kalo Chorio, we find the ruins of "Vrokastro", a Late Minoan age settlement. It belongs to the dozens of Minoan settlements of the darkest period of Crete, that is, after the destruction of the Minoan Civilization.

"Gournia" palace was built on a low hill, very near the sea, at Isthmus of Ierapetra at the Late Minoan period: 1550-1450 B.C. It is well preserved, that's why it is called "the Pompeii of the Minoan Crete". Fifty years later the site was "reoccupied" for a certain period. The settlement was finally abandoned in around 1200 b.c.

Another impressive site whose history captivates both tourists and locals is Spinalonga island. Opposite the small seaside village of Plaka and next to Elounda, the stone-built island looks like a fortress floating on the blue waters of the bay of Elounda. A true historical jewel.

Elounda is a smallish coastal town, 10 km from Agios Nikolaos. Enjoys fine views of the Mirabello gulf, a sandy beach, a harbour, a speck of archaeology. Used to be a fishing village; now Elounda's fame comes from being home of the most luxurious and exclusive resorts in Crete. Many of these are well designed, sporting wonderful gardens and attractive areas, pools and walkways.



SEHENSWÜRDIGKEITEN

Source / Quellen: www.agiosnikolaoscrete.com

Auf der anderen Seite der Stadt, ein paar Kilometer von Kalo Chorio entfernt, befinden sich die Ruinen der Siedlung „Vrokastro“ aus der spätminoischen Zeit. Sie ist eine von Dutzenden minoischer Siedlungen aus der dunkelsten Zeit Kretas nach der Zerstörung der minoischen Kultur.

Der Palast von „Gournia“ stand in der spätminoischen Zeit, 1550-1450 v. Chr. auf einem niedrigen Hügel nahe am Meer am Isthmus von Ierapetra. Er ist gut erhalten und wird daher auch als „Pompeii von Kreta“ bezeichnet. Fünfzig Jahre später wurde der Standort für eine gewisse Zeit „erneut genutzt“. Die Siedlung wurde schließlich um 1200 v. Chr. verlassen.

Die Insel Spinalonga ist eine weitere beeindruckende Sehenswürdigkeit, deren Geschichte sowohl Touristen als auch Einheimische fasziniert. Die mit Steinen bebaute Insel gegenüber des kleinen Küstendorfs Plaka bei Elounda wirkt wie eine Festung, die auf dem blauen Wasser der Bucht von Elounda schwimmt. Ein echtes historisches Juwel.

Elounda ist ein eher kleines Küstenstädtchen in 10 km Entfernung von Agios Nikolaos. Erleben Sie den schönen Blick auf den Golf von Mirabello, den Sandstrand, den Hafen und ein Stück Geschichte. Einst war Elounda ein Fischerdorf; jetzt ist das Städtchen bekannt für die luxuriösesten und exklusivsten Resorts auf Kreta. Viele davon sind gut angeordnet und mit wunderschönen Gärten und einer attraktiven Anlage, Pools und Fußwegen ausgestattet.

SCARAB

A talisman of good fortune ❖ A symbol of the Minoan civilization



- rhinoceros orictus -

Scarabeo
Jewellery

www.scarabeojewellery.gr

At a glance

AQUILA
ELOUNDA VILLAGE

AN IMPERIAL
SANCTUARY

Rimmed with a stunning secluded beach and privileged views of the impressive Mirabello bay, the Elounda Village resort is enriched with blissful wellness and indulgent private sanctuaries. This splendid resort offers a stylish contemporary spin on luxury hospitality with superb accommodation, discreet service and truly unique experiences to discover.

At a glance

AQUILA
ELOUNDA VILLAGE

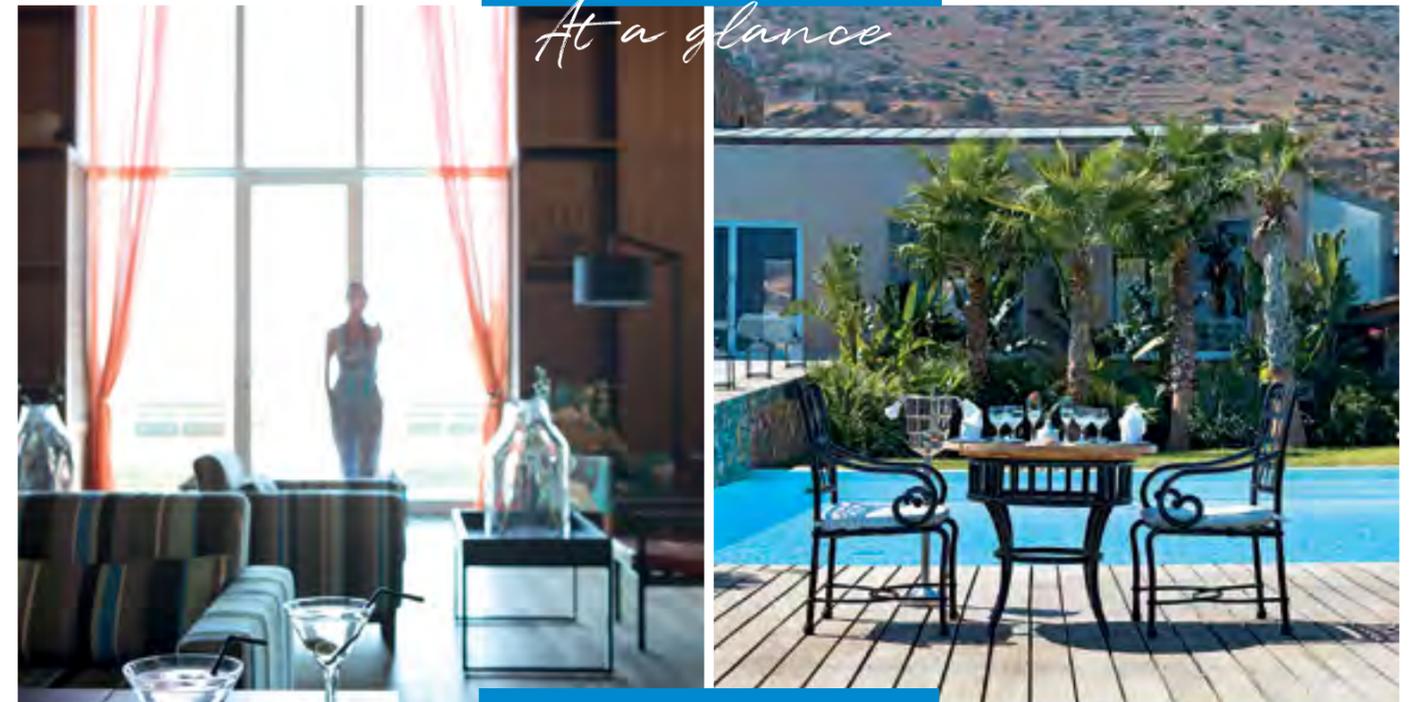


EIN KAISERLICHER

ZUFLUCHTSORT



At a glance



Umgeben von einem atemberaubenden, ruhigen Strand mit großartigem Blick auf die beeindruckende Mirabello-Bucht, lockt das Elounda Village Resort mit Wohlbefinden und einladenden privaten Oasen des Friedens. Dieses fantastische Resort schenkt seinen Gästen mit luxuriösesten Unterkünften mit stylish-modernem Touch und diskretem Service ein einzigartiges Urlaubs-Erlebnis.

AQUILA
ELOUNDA VILLAGE



HELLMANN'S

EST. 1913



THE DELICIOUS
side of life!



Experience

SUNDANCE
APARTMENTS & SUITES

REDISCOVER LIFE'S HARMONY



Located in the charming village of Koutouloufari in Hersonissos, Sundance Apartments and Suites invites you to a genuine holiday experience in Crete. The property provides the ultimate in rest and relaxation with lodgings of superb contemporary design, opening out onto unspoiled panoramas. Family style accommodation offers a caring, consistent and comfortable holiday ambience, delivered with a personal touch of Cretan hospitality. The hotel nests amidst multicoloured gardens unfold through the cosy walking paths full of plants and flowers of the Cretan nature. A harmonious blend of leisurely moments complemented by a simple, yet, warm hospitality, creates the impression that guests are truly at home.

Experience

SUNDANCE
APARTMENTS & SUITES

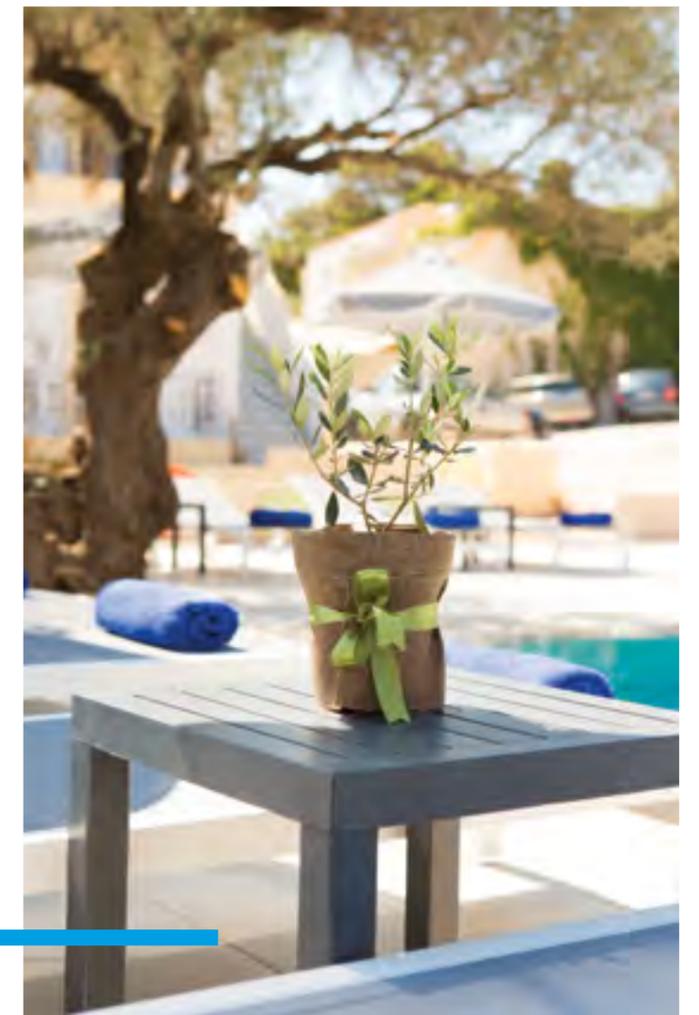


A SCENT OF CRETAN NATURE

Green Hotelier Awards seeks to discover the world's most sustainable, environmentally friendly and socially responsible hotels. The Sundance-Time to Smile hotel in Koutouloufari won the world's second place in the workplace category with its sustainability program which focuses on sustainable, environmental and socially responsible actions on the United Nations' Global Goals also called the Sustainable Development Goals (SDGs).

It is the first Greek hotel to receive this award and became an innovator among many other hotels around the world. With special programs and training, Time to Smile-Sundance has succeeded in reducing water consumption by 50% (compared to 2016), recycling more than 50% of its waste, maintaining a much reduced energy footprint, producing vegetables in its garden, composting kitchen waste and all that with the participation of its employees.

Moreover the hotel has successfully complied with Travelife sustainability standards, achieving the Travelife Gold certification as well as the ISO 22000 certification for Food Safety Management System which certifies the control of food safety hazards.



Experience



SUNDANCE
APARTMENTS & SUITES

ENTDECKEN SIE DIE HARMONIE IM LEBEN NEU

Das Sundance Apartments and Suites im charmanten Dorf Koutouloufari in Hersonissos bietet Ihnen ein authentisches Urlaubserlebnis in Kreta. Die Anlage mit Unterkünften in großartigem modernem Design und ungehindertem Panoramablick auf ursprüngliche Landschaften schenkt Ihnen ultimative Ruhe und Entspannung. Die familiären Unterkünfte schaffen ein einladendes, zuverlässiges und komfortables Ambiente mit dem persönlichen Touch der kretischen Gastfreundschaft. Das Hotel ist von farbenfrohen Gärten umgeben, die mit gemütlichen Spazierwegen durch die vielfältige kretische Pflanzen- und Blumenwelt locken. Die harmonische Verbindung von Geruhsamkeit mit der einfachen, warmen Gastfreundschaft sorgt dafür, dass sich unsere Gäste sofort zuhause fühlen.

Experience

SUNDANCE
APARTMENTS & SUITES



DER DUFT DER KRETISCHEN NATUR

Green Hotelier Awards zeichnet die nachhaltigsten, umweltfreundlichsten und sozialverantwortlichsten Hotels der Welt aus. Das Hotel Sundance-Time to Smile in Koutouloufari steht weltweit an zweiter Stelle in der Kategorie Arbeitsplatz dank seines Nachhaltigkeitsprogramms mit Schwerpunkt auf nachhaltige, umwelt- und sozialverantwortliche Handlungsweise im Sinne der United Nations' Global Goals, die auch als Sustainable Development Goals (SDGs) bekannt sind.

Es ist das erste Hotel in Griechenland mit dieser Auszeichnung und gilt als Vorreiter für viele andere Hotels auf der ganzen Welt.

Mit speziellen Programmen und Trainingskursen und der Teilnahme seiner Mitarbeiter hat Time to Smile-Sundance es erreicht, den Wasserverbrauch um 50 % (im Vergleich zu 2016) zu reduzieren, über 50 % seines Abfalls dem Recycling zuzuführen, seinen Energie-Fußabdruck stark zu reduzieren, Pflanzen im eigenen Garten anzubauen und Küchenabfälle zu kompostieren.

Zudem befolgt das Hotel die Travelife Nachhaltigkeits-Standards und ist daher mit dem Travelife Gold Zertifikat ausgezeichnet und für sein Managementsystem für Lebensmittelsicherheit zur Kontrolle von Lebensmittelsicherheitsgefahren nach ISO 22000 zertifiziert.



Experience
SUNDANCE
APARTMENTS & SUITES



PURELY SIMPLE...
INCREDIBLY FRESH

Due to its commitment to sustainability and caring for our environment, Sundance hotel created a fabulous organic fruit and vegetable garden, situated at the hotel premises. The garden is tended by the staff and appreciated by the guests who enjoy this wonderful experience. Guests can enjoy dishes made from plant-based food, rich in fresh natural ingredients and nutrients. All these organic and healthy products are served in OLIVE GREEN food market for the delicious recipes of Mediterranean and Cretan cuisine.

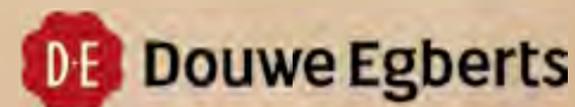


SCHLICHT UND
EINFACH...
UNGLAUBLICH FRISCH

Ganz im Sinne seines Engagements für Nachhaltigkeit und Umwelt hat das Hotel Sundance auf dem Hotelgelände einen großartigen Bio-Obst- und Gemüsegarten angelegt. Der Garten wird vom Personal gepflegt und auch von den Gästen als wunderbares Erlebnis hoch geschätzt. Unsere Gäste können nährstoffreiche Gerichte aus vielen verschiedenen natürlichen pflanzlichen Zutaten genießen. Alle diese gesunden Bio-Produkte sind im Lebensmittelgeschäft OLIVE GREEN erhältlich und perfekt für die kretische Küche.



Start your day with
an indulging cup of coffee





Activities

for every couple

Activities for every couple

The ultimate escape for the couple's getaway

Aquila hotels and Resorts is filled with activities offering an exciting selection of water sports and a host of bespoke tours and excursions to satisfy even the most sophisticated traveler.



Aktivitäten für Paare

Die ultimative Flucht aus dem Alltag für Paare

Die Aquila Hotels und Resorts bieten eine aufregende Auswahl an Wassersportaktivitäten, maßgeschneiderten Touren und Ausflügen, die sogar die anspruchsvollsten Reisenden zufriedenstellen können.

Activities for every couple

Sophisticated couples

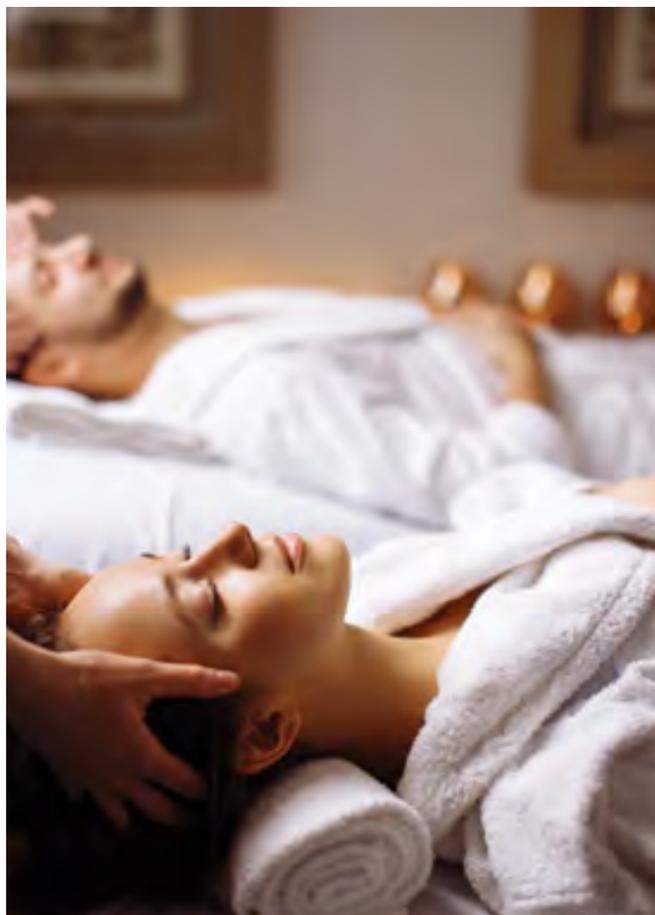
Tour at the unique local art galleries & museums and participate in various cultural recreational activities, experience special events and traditional festivals. Visit the impressive archeological sites and observe closely the precious monuments, stroll through the colorful streets of the idyllic towns and explore the historic masterpieces as well as the ancient settlements.

Adventure couples

Adventure couples may explore incredible aquatic activities and watersports such as water -skiing, kayaking, windsurfing, canoes, pedaloos, jet-skiing, banana ride, rings and many more. Take a walk and explore the beautiful landscapes, rent a bike or hike at the wonderful paths with impressive scenery, encounter deep canyons and dramatic cliffs, or wonder on Rethymno's long coastline, gazing romantic panoramic views of the blue sea.

Wellness couples

Receive the ultimate relaxation and let the experts pamper you with a couples massage, top of the line treatments, signature facials or sit poolside by the outdoor fresh water swimming pools overlooking the splendid sea waves. The fitness center and the sauna/steam bath are ideal for maintaining your figure or attending gymnastic classes, aqua aerobics, water polo and even look out for marine life by exploring the sea at the Certified Diving School.



travel to SPA with  aegeo spas

Let us travel your senses!

Aegeo Spas is the leading Greek company in managing and operating wellness areas in Greece and abroad. We offer our guests highest quality services to rejuvenate body and soul and retain their well being.

Visit our spas in Aquila Hotels & Resorts and receive a FREE 15 min spa welcome treatment to relax and relieve everyday tension. Please contact hotel reception for more information.



143 Papanastasiou Ave | 71409 | Heraklion, Crete
32 Voukourestiou Str. | 10671 | Athens
T: 2810263700 | E: manager@aegeospas.gr | www.aegeospas.gr

Aktivitäten für Paare

Kultur für Paare

Besuchen Sie die einzigartigen Kunstgalerien und Museen der Region, nehmen Sie an verschiedenen kulturellen Freizeitaktivitäten teil und erleben Sie besondere Ereignisse und traditionelle Festivals. Besichtigen Sie beeindruckende archäologische Stätten, schauen Sie sich die bedeutenden Denkmäler aus der Nähe an, schlendern Sie durch die bunten Straßen der idyllischen Städte und entdecken Sie die historischen Meisterwerke und die antiken Siedlungen.

Abenteuer für Paare

Abenteuerlustige Paare können spannende Wasseraktivitäten und Wassersport wie Wasserski, Kajakfahren, Windsurfen, Kanufahren, Tretbootfahren, Jetski-Fahren, Bananenboot- und Wasserring-Fahren und vieles mehr ausprobieren. Erkunden Sie schöne Landschaften zu Fuß, mieten Sie ein Fahrrad oder wandern Sie auf wundervollen Pfaden in einer eindrucksvollen Umgebung, treffen Sie auf tiefe Schluchten und steile Klippen oder streifen Sie entlang der langen Küstenlinie von Rethymno und genießen Sie den romantischen Panoramablick auf das blaue Meer.

Wellness für Paare

Erleben Sie die absolute Entspannung und lassen Sie sich von unseren Experten verwöhnen. Genießen Sie Massagen für Paare, hochwertige Behandlungen sowie unsere besonderen Gesichtsbehandlungen oder relaxen Sie an unserer Süßwasser-Poollandschaft und genießen Sie den Ausblick auf die faszinierenden Wellen des Meeres. Das Fitnesscenter und die Sauna bzw. das Dampfbad sind ideal, um körperlich fit zu bleiben. Außerdem können Sie an Kursen für Fitness, Wassergymnastik oder Wasserball teilnehmen oder sogar in einer zertifizierten Tauchschule die Unterwasserwelt erforschen.



“THE BEAST”
Water Sports

RITHYMNA BEACH HOTEL
RETHYMNON - CRETE
Tel. 6944 670853
e-mail: beastwatersport@gmail.com



NACHHALTIGKEIT SUSTAINABILITY IN AQUILA HOTELS & RESORTS

Vacation is a period of joy and fun for the couples, the families and the travellers. The sun, the sea, the warm hospitality, the nice food, the enjoyment of accommodation is part of the holiday experience at the Aquila group of hotels.

Der Urlaub ist die Zeit der Freude und des Spaßes für Paare, Familien und Reisende. Die Sonne, das Meer, die warme Gastfreundschaft, das gute Essen und die angenehme Unterkunft in den Hotels der Aquila Group sind Teil eines gelungenen Urlaubs.



EXPERIENCE OUR SUSTAINABILITY PRACTICES

Tourism could put a strain on the destination as every visitor who consumes creates an environmental footprint that can be negative in multiple ways, in combination with the wrong or unsustainable choices in supplies, raw materials, operation method and many more.

As part of our commitment to be one of the most eco-friendly beachfront hotel chains in Greece, Aquila is proud to support an array of local environmental practices and community initiatives combined with the hospitality tasks and responsibilities.

Our practices related to Energy, Water, Solid Waste and Chemical management are closely monitored and certified under strict criteria. Almost 90% of our nutrition buffet choices are local ingredients and raw material. We try to keep vivid the tradition, the customs and the Cretan hospitality all day long for all our operating functions.

Our activities regarding the sea turtle (Caretta Caretta) protection program support the reproduction of these protected species, while interactive activities with children have an entertaining and learning purpose. It is worth to mention that 10% of the nests in Crete have been identified in front of our hotels in Rethymno.

Our waste management program called "Food for Feed" is impeccable since we recycle and compost almost everything. Our recycling rates exceed 40% and with the continuous training of our staff, we manage to achieve our goals. In our sustainability report, you can find more information.

ERLEBEN SIE UNSERE NACHHALTIGKEITS - PRAKTIKEN

Tourismus kann für die Destination eine Belastung sein, denn jeder Besucher und Konsument hinterlässt seinen ökologischen Fußabdruck, der sich in verschiedenster Weise negativ auswirken kann, wenn er mit falschen oder nicht nachhaltigen Versorgungstechniken, Rohstoffen, Betriebsmethoden und anderem mehr zusammentrifft.

Die Aquila-Gruppe ist stolz darauf, im Rahmen ihres Engagements als eine der umweltfreundlichsten Hotelketten in Griechenland in Kombination mit ihren Aufgaben und Verantwortungen im Hotelbereich eine Reihe regionaler Umweltschutz-Praktiken und Gemeinde-Initiative zu unterstützen. Unsere Praktiken in den Bereichen Energie-, Wasser-, Festabfall- und Chemikalienmanagement werden engmaschig überwacht und nach strengen Kriterien zertifiziert. Fast 90 % unserer Buffet-Gerichte werden aus regionalen Zutaten und Rohstoffen zubereitet. Wir bemühen uns, die Tradition, die Bräuche und die kretische Gastfreundschaft den ganzen Tag über und in allen unseren Betriebsbereichen lebendig zu halten.

Unsere Aktivitäten im Programm für den Schutz der Meeresschildkröte (Caretta Caretta) unterstützen die Fortpflanzung dieser geschützten Spezies, während interaktive Aktivitäten Kindern in unterhaltsamer Weise Nützliches beibringen. Man sollte nicht vergessen, dass 10 % der Nester in Kreta vor unseren Hotels in Rethymno registriert wurden. Unser Abfallmanagement-Programm namens „Food for Feed“ läuft tadellos, denn wir recyceln und kompostieren fast alles. Unser Recycling-Anteil liegt bei über 40 % und dank der laufenden Weiterbildung unseres Personals können wir unsere Ziele erreichen. Weitere Informationen finden Sie in unserem Nachhaltigkeitsbericht.



Environment

UNSERE AKTIVITÄTEN GEGEN PLASTIK

Dieses Jahr sind eine Reihe von Aktivitäten zur Plastik-Reduktion zu unserem Programm hinzugekommen. Es geht hauptsächlich um Einweg-Plastik, den wir in den nächsten Jahren ganz eliminieren möchten.

Aus diesem Grund servieren wir Mineralwasser in wiederverwendbaren Glasflaschen; unsere Strohhalme sind biologisch abbaubar, unsere Plastikabfall-Säcke werden dem Recycling zugeführt, Einweg-Becher werden nach und nach mit Polycarbonat-Bechern ersetzt und vieles lassen wir uns ohne Verpackung liefern.

IHRE TEILNAHME IST WICHTIG

Wir ermutigen unsere Gäste immer, an diesen Aktionen teilzunehmen. Unser Personal ist dafür ausgebildet, ihnen einen Einblick in die kretische Kultur und unsere Umweltaktivitäten zu geben. Übernehmen Sie unser Motto „Glaube an die Umwelt, glaube an den Menschen, glaube an die Zukunft“ und genießen Sie Ihren Aufenthalt bei uns.

UNSER NACHHALTIGKEITS PROGRAMM

Aquila setzt in allen Hotels ein strenges Nachhaltigkeits-Programm um. Es ist zertifiziert nach Travelife, Green Key, Blue Flag, ISO 14001 und ISO 22000. In den letzten Jahren konnte die Aquila-Gruppe ihren ökologischen Fußabdruck reduzieren und alle Mitarbeiter umfassend in der Anwendung der Nachhaltigkeits-Grundsätze schulen.



OUR ACTIVITIES REGARDING PLASTIC

Starting this year, our program has been enriched with a series of actions on the reduction of plastics-especially the disposable ones- and we aim to eliminate them in the next few years. For this reason, the bottled water comes in reusable glass packaging, our straws are biodegradable, our plastic waste bags are recycled, the disposable cups are gradually becoming polycarbonate and many of our supplies are without packaging.

YOUR INVOLVEMENT IS IMPORTANT

We always encourage our guests to participate in these actions. Our staff is trained to introduce you to the Cretan culture and environmental activities. Repeat our motto **“Believe in environment, believe in people, believe in future”** and enjoy your stay with us.

OUR SUSTAINABILITY PROGRAM

Aquila has adopted a strict sustainability program in all the hotels. It is certified with Travelife, Green Key, Blue Flag, ISO 14001 and ISO 22000. In the last few years, Aquila managed to reduce its environmental footprint while all the employees are highly trained to apply the principles of sustainability.

AQUILA
HOTELS & RESORTS

A WORLD MADE OF PRIVILEGES

MYTHICA

EXCLUSIVELY OFFERED FOR PREMIUM MOMENTS

The Aquila Hotels & Resorts enhances a familiar feeling through exclusive benefits to enjoy the very best of everything we have to offer. The Mythica service caters to travelers who prefer to stay in high-end room types of the Aquila Hotel properties. A selection of luxury privileges offered in order to make your stay more comfortable. You are entitled to services such as:

- Express check in / out
- Welcome champagne, fresh orange juice and water upon arrival
- Flowers, fruits & sparkling wine
- Specially selected gift
- Hotel tour (on request)
- Complimentary newspaper
- Exclusive guest relations service
- Free choice of dining options at specific food and beverage outlets
- Turn down service
- Late departure (upon availability)

Die Aquila Hotels & Resorts möchten nicht nur, daß Sie sich wie zu Hause fühlen, sondern bietet Ihnen exklusive Vorteile und das Beste vom Besten an. Der Mythica Service spricht den Reisenden an, der am liebsten in den besten High-End Zimmern der Aquila Kette übernachtet. Für diese Gäste haben wir eine Auswahl besonderer Luxusprivilegien ausgesucht, um Ihnen den Aufenthalt so unvergesslich und so attraktiv wie möglich zu gestalten. Zum Mythica-Service gehören:

- Express Check-in/-out
- Willkommens-Champagner, frischer Orangensaft und Wasser bei Ankunft
- frische Blumen, Früchte & Schaumwein
- Ausgesuchte Geschenke
- Eine Tour durch das Hotel (auf Wunsch)
- Zeitungen
- Ein exklusiver Gastservice und bevorzugte persönliche Betreuung
- Freie Wahl bestimmter Restaurants und Bars des Hotels
- Turndown-Service
- Späte Abreise (wenn möglich)

www.AquilaHotels.com

Environment



OUR SIGNIFICANT ALLIES & PARTNERSHIPS

Aiming at the protection of the flora and the fauna of the beautiful land of Crete, which hosts the hotels' and resorts' facilities, Aquila has joined forces with significant and competent non-commercial organizations and actively participates in their projects.

Specifically, Aquila is proud to have partnered with:

SEA TURTLE PROTECTION SOCIETY OF GREECE – ARCHELON

We are working with Archelon, a non-commercial organization in order to protect the sea turtles and their habitats in Greece, through habitat restoration, development and implementation of management plans, raising public awareness etc. Every week we are organizing educational slides through presentations which are open to the public.

HELLENIC SOCIETY FOR THE PROTECTION OF NATURE – HSPN

The HSPN is responsible for the international Blue Flag program. The presence of a Blue Flag is a quality symbol in over 35 countries and the award is handed to organized beaches and marinas that meet specific strict criteria. The award of the blue flag is based on the compliance with 29 criteria, regarding environmental education, water quality, safety and services. All Aquila resorts are annually awarded with the Blue Flag.

HELLENIC ORNITHOLOGICAL SOCIETY

This is the only Greek non-governmental body exclusively concerned with the protection of wild birds and their habitats. Aquila is proud to be aiding to the organization's valuable work.



UNSERE WICHTIGSTEN VERBÜNDETEN & PARTNER

Zum Schutz der Flora und Fauna der schönen Insel Kreta, auf der sich die Hotels und Resorts befinden, hat sich Aquila mit wichtigen und kompetenten gemeinnützigen Organisationen verbündet und nimmt aktiv an deren Projekten teil.

Konkret ist Aquila stolz auf folgende Partnerschaften:

GRIECHISCHER VEREIN ZUM SCHUTZ DER MEERESSCHILDKRÖTE – ARCHELON

Wir arbeiten mit der gemeinnützigen Organisation Archelon zum Schutz der Meeresschildkröte und ihrer Lebensräume in Griechenland zusammen; zu den Aktivitäten gehören die Wiederherstellung von Lebensräumen, die Entwicklung und Umsetzung von Managementplänen, die Sensibilisierung der Öffentlichkeit usw. Jede Woche organisieren wir Informations-Präsentationen, die für die Öffentlichkeit zugänglich sind.

GRIECHISCHE GESELLSCHAFT FÜR NATURSCHUTZ – HSPN

Die HSPN ist verantwortlich für das internationale Programm „Blaue Flagge“. Die Blaue Flagge ist in über 35 Ländern ein Symbol für Qualität; diese Auszeichnung erhalten organisierte Strände und Marinas, sofern sie spezifische strenge Kriterien erfüllen. Die Auszeichnung mit der Blauen Flagge setzt die Übereinstimmung mit 29 Kriterien im Bezug auf Umwelterziehung, Wasserqualität, Sicherheit und Dienstleistungen voraus. Alle Aquila-Resorts erhalten die Blaue Flagge jedes Jahr.

GRIECHISCHE ORNITHOLOGISCHE GESELLSCHAFT

Sie ist die einzige nichtstaatliche Einrichtung, die sich ausschließlich mit dem Schutz der Wildvögel und ihrer Lebensräume beschäftigt. Aquila ist stolz darauf, die wertvolle Arbeit dieser Organisation zu unterstützen.

AQUILA
HOTELS & RESORTS

A WORLD MADE OF PRIVILEGES

MORE IS MORE BUSINESS

Get down to business and gain more privileges by choosing one of the Aquila Hotels & Resorts properties for your meeting or event.

More is More business program is a great client experience since every time you book a business event you earn points according to your spending at any hotel department which credited to your card. Points can be redeemed, within two years, towards various privileges, which you can enjoy at your next event.

Denken Sie zuerst an Ihr Geschäft und erhalten Sie spezielle Privilegien, indem Sie eines der Aquila Hotels & Resorts für Ihr Business Event auswählen.

Das "More is More Business Programm" ist ein fantastisches Kundenerlebnis, denn jedes Mal wenn sie ein Geschäftsereignis bei uns buchen, erhalten Sie Punkte in Relation zu der Höhe der Rechnung der Veranstaltung. Die Punkte die Ihrer Karte gutgeschrieben werden, können Sie, innerhalb von 2 Jahren, gegen diverse Privilegien während Ihres nächsten Events eintauschen.

www.AquilaHotels.com

AQUILA

HOTELS & RESORTS

Crete Sales Office:

Adelianos Campos, P.O. Box 181
Rethymno 74 100, Crete, Greece
Tel: +30 2831 200100
Fax: +30 2831 071249
E-mail: info.crs@aquilahotels.com

Athens Head Office:

Kifisias Ave. 340
N. Psychiko 154 51, Athens, Greece
Tel: +30 210 6773356
Fax: +30 210 6773358
E-mail: info@aquilahotels.com

www.aquilahotels.com



**AQUILA
RITHYMNA BEACH**

Adelianos Campos, Rethymno 74 100
P.O. Box 23, Crete, Greece
Tel: +30 2831 200300
Fax: +30 2831 071668
E-mail: info.rb@aquilahotels.com

**AQUILA
PORTO RETHYMNO**

Sikelianou & Venizelou 52A
Rethymno 74 100, Crete, Greece
Tel: +30 2831 200400
Fax: +30 2831 027825
E-mail: info.pr@aquilahotels.com

**AQUILA
ELOUNDA VILLAGE**

Pigaidakia, Elounda 72 053
P.O. Box 16, Crete, Greece
Tel: +30 2841 200200
Fax: +30 2841 041278
E-mail: info.ev@aquilahotels.com

**AQUILA
ATLANTIS HOTEL**

Ygias Str. 2, Heraklion 71 202
Crete, Greece
Tel: +30 2818 100100
Fax: +30 2810 226265
E-mail: info.at@aquilahotels.com



THE ART OF THE WILD



Cashback

Κατέβασε το
My Vodafone και
βγες κερδισμένος

Vodafone Thank you

Κάνε τις αγορές σου στο
supermarket και κέρδισε έκπτωση
στον λογαριασμό σου

Το μέλλον συναρπάζει.

Ready?

